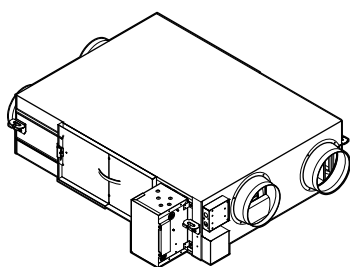




# Szerelési és üzemeltetési kézikönyv

## Hővisszanyerős szellőztető egység



VAM350J ▲ VEB ▼  
VAM500J ▲ VEB ▼  
VAM650J ▲ VEB ▼  
VAM800J ▲ VEB ▼  
VAM1000J ▲ VEB ▼  
VAM1500J ▲ VEB ▼  
VAM2000J ▲ VEB ▼

Szerelési és üzemeltetési kézikönyv  
Hővisszanyerős szellőztető egység

magyar

## Tartalomjegyzék

|                                                                                |           |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 A dokumentum bemutatása</b>                                               | <b>2</b>  |
| 1.1 A dokumentum bemutatása .....                                              | 2         |
| <b>2 A telepítőknek szóló biztonsági utasítások</b>                            | <b>3</b>  |
| <b>A felhasználónak</b>                                                        | <b>4</b>  |
| <b>3 Felhasználónak szóló biztonsági utasítások</b>                            | <b>4</b>  |
| 3.1 Általános.....                                                             | 4         |
| 3.2 Útmutató a biztonságos használathoz .....                                  | 5         |
| <b>4 Kezelőfelület</b>                                                         | <b>5</b>  |
| <b>5 Karbantartás és szerelés</b>                                              | <b>5</b>  |
| 5.1 Levegőszűrő karbantartása .....                                            | 5         |
| 5.2 A hőcserélő elem karbantartása.....                                        | 6         |
| <b>6 Hibaelhárítás</b>                                                         | <b>6</b>  |
| <b>7 Áthelyezés</b>                                                            | <b>7</b>  |
| <b>8 Hulladékba helyezés</b>                                                   | <b>7</b>  |
| <b>A telepítőknek</b>                                                          | <b>8</b>  |
| <b>9 A doboz bemutatása</b>                                                    | <b>8</b>  |
| 9.1 Hővisszanyerős szellőztető egység .....                                    | 8         |
| 9.1.1 A tartozékok eltávolítása.....                                           | 8         |
| <b>10 A hővisszanyerős szellőztető egységről</b>                               | <b>8</b>  |
| 10.1 EKVDX opciók.....                                                         | 8         |
| <b>11 Egység beszerelése</b>                                                   | <b>9</b>  |
| 11.1 A berendezés helyének előkészítése.....                                   | 9         |
| 11.1.1 A hővisszanyerős szellőztető egység üzembe helyezési követelményei..... | 9         |
| 11.2 Az egység előkészítése.....                                               | 9         |
| 11.2.1 Opcionális PCB adapter felszerelése .....                               | 9         |
| 11.2.2 A légszűrő-karimák felszerelése .....                                   | 10        |
| 11.2.3 EKVDX opció felszerelése .....                                          | 10        |
| 11.3 Egység tájolása .....                                                     | 10        |
| 11.4 Alapzatsavak felszerelése.....                                            | 11        |
| 11.5 Csőcsatlakozások .....                                                    | 11        |
| <b>12 Elektromos bekötések</b>                                                 | <b>12</b> |
| 12.1 Az alkatrészek elektromos jellemzői .....                                 | 12        |
| 12.2 A külső vezetékek és biztosítékok adatai .....                            | 13        |
| 12.3 Nyissa fel a kapcsolódobozt.....                                          | 13        |
| 12.4 Külön megvásárolható levegőreteres villamos csatlakozásai.....            | 16        |
| 12.5 A vezetékek csatlakoztatása .....                                         | 16        |
| <b>13 Konfigurálás</b>                                                         | <b>17</b> |
| 13.1 A beállítások módosítása .....                                            | 17        |
| 1. eset: Beállítások módosítása BRC1E53 esetében ..                            | 17        |
| 2. eset: Beállítások módosítása BRC301B61 esetében .....                       | 18        |
| 3. eset: Beállítások módosítása BRC1H esetében .....                           | 18        |
| 13.2 Helyszíni beállítások.....                                                | 19        |
| 13.3 Beállítások az összes konfigurációhoz.....                                | 21        |
| 13.3.1 A 19(29)-0-04 és 19(29)-0-05 beállítás ismertetése ...                  | 22        |
| 13.4 A vezérlőről .....                                                        | 22        |
| 13.4.1 BRC1E53 vezérlő .....                                                   | 22        |
| 13.4.2 BRC301B61 vezérlő .....                                                 | 23        |
| 13.4.3 BRC1H vezérlő .....                                                     | 25        |
| <b>14 Beüzemelés</b>                                                           | <b>25</b> |
| 14.1 Ellenőrzőlista beüzemelés előtt.....                                      | 25        |

|                                              |           |
|----------------------------------------------|-----------|
| 14.2 Ellenőrzőlista beüzemelés közben .....  | 25        |
| 14.2.1 A próbaüzemről.....                   | 25        |
| <b>15 Hibaelhárítás</b>                      | <b>25</b> |
| 15.1 Hibaelhárítás a hibakódok alapján ..... | 25        |
| 15.1.1 Hibakódok: Áttekintés .....           | 25        |
| <b>16 Hulladékba helyezés</b>                | <b>26</b> |
| <b>17 Műszaki adatok</b>                     | <b>26</b> |
| 17.1 Huzalozási rajz.....                    | 26        |
| 17.2 Szerelési tér .....                     | 27        |

## 1 A dokumentum bemutatása

## 1.1 A dokumentum bemutatása



## INFORMÁCIÓ

Győződjön meg róla, hogy a felhasználó rendelkezik a nyomtatott dokumentációval, és kérje meg, hogy őrizze meg azokat a későbbi használathoz.

## Célközönség

Üzembe helyezésre jogosult személyek + végfelhasználók



## INFORMÁCIÓ

A készülék tapasztalt vagy képzett felhasználók általi áruházi, könnyűipari vagy mezőgazdasági, illetve nem szakemberek általi kereskedelmi használatra lett tervezve.

## Dokumentációkészlet

Ez a dokumentum egy dokumentációkészlet része. A teljes dokumentációkészlet a következőkből áll:

## • Általános biztonsági előírások:

- Biztonsági utasítások, melyeket üzembe helyezés előtt el KELL olvasni
- Formátum: Papír (a hővisszanyerős szellőztető egység tartozéktasakjában)

## • Hővisszanyerős szellőztető egység szerelési és üzemeltetési kézikönyve:

- Szerelési és üzemeltetési utasítások
- Formátum: Papír (a hővisszanyerős szellőztető egység tartozéktasakjában)

## • Referencia útmutató a beszereléshez és a használathoz:

- Üzembe helyezés előkészületei, bevált gyakorlatok, referenciaadatok...
- Részletes lépésről-lépésre bemutatott utasítások és háttérinformációk az alapszintű és haladó használathoz
- Formátum: Digitális formában is elérhető: <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

A mellékelt dokumentáció legújabb kiadásai a helyi Daikin weboldaltól vagy a forgalmazótól szerezhetők be.

Az eredeti dokumentum angol nyelven íródott. A más nyelvű kiadások ennek fordításai.

## Műszaki technikai adatok

- A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezheti be.
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációját** a Daikin Business Portal (jelszó szükséges) szerezheti be.

## 2 A telepítőknek szóló biztonsági utasítások

Mindig tartsa be a következő biztonsági utasításokat és előírásokat.

### Általános

Egység beszerelése (lásd "11 Egység beszerelése" [9])



#### FIGYELEM

A berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés).



#### VIGYÁZAT

A klímaberendezés NEM általános célú berendezés, ezért biztonságos, behatolástól védett helyre kell felszerelni.

Ez az egység alkalmas kereskedelmi és könnyűipari használatra is.



#### FIGYELEM

EKVDX csatlakoztatásakor a helyiség levegőkivezető nyílásának a hűtőközeg kiengedési ponttal egy szintben vagy az alatt KELL lenni.



#### VIGYÁZAT

- A készüléket beépített egységként való használatra tervezték. Illetéktelenek számára NEM szabad hozzáférést biztosítani. Meg kell tenni a megfelelő intézkedéseket annak érdekében, hogy csak a jogosult szakemberek férhessenek az egységhez.
- Ellenőrizze, hogy a felszerelés helye elbírja az egység súlyát. A hibás felszerelés veszélyt okoz. Emellett vibráció és szokatlan működési zaj is jelentkezhet.
- Hagyjon elégséges szerelési teret és biztosítson figyelőnyílásokat. Figyelőnyílásokat kell biztosítani a levegőszűrőkhöz, a hőcserélő elemekhez és a ventilátorokhoz.
- NE szerelje fel az egységet úgy, hogy az a mennyezethez vagy a falhoz érjen, mivel ez vibrációt okozhat.



#### VIGYÁZAT

- Biztonsági okból a kültéri levegő, a kifűjt levegő és a visszatérő levegő légcsatornájánál a minimálisan szükséges csőhossz 1,5 m. Ha a csővezeték rövidebb, vagy nem szerelt fel csővezeték, akkor KÖTELEZŐ rácsokat szerelni a csővezeték vagy az egység nyílásaira.
- Ellenőrizze, hogy a szél ne fújhasson be a csővezetékbe.



#### FIGYELEM

NEM működhet állandó gyújtóforrás (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés) a légcsatornában.

Elektromos bekötések (lásd: "12 Elektromos bekötések" [12])



#### FIGYELEM

- Az összes huzalozást képesített szakembernek KELL végeznie, és meg KELL felelnie a vonatkozó jogszabályoknak.
- Hozzon létre elektromos csatlakozókat a rögzített huzalozáshoz.
- A helyszínen beszerezett összes összetevőnek és összes elektromos szerkezetnek meg KELL felelnie az vonatkozó jogszabályoknak.



#### FIGYELEM

- Az elektromos szerelési munka végén ellenőrizze, hogy az elektromos dobozban minden elektromos alkatrész és csatlakozó jól csatlakozik-e.
- Az egység elindítása előtt ellenőrizze, hogy alaposan lezárta-e a fedelet.



#### FIGYELEM

Ha a termék gyárilag NEM tartalmazza, a rögzített vezetékekbe be KELL építeni egy főkapcsolót, vagy más olyan megszakítót, amellyel minden pólus csatlakozása bontható, amennyiben III-as kategóriájú túlfeszültség lépne fel.



#### FIGYELEM

- CSAK réz vezetékeket használjon.
- Győződjön meg róla, hogy a helyszíni vezetékek bekötése a törvényi előírásoknak megfelelően történt-e.
- A helyszíni huzalozási munkálatokat a termékhez mellékelt huzalozási rajz szerint KELL végrehajtani.
- SOHA ne gyömöszöljön összetekert kábeleket az egységbe, és ügyeljen arra, hogy a kábelek NE érjenek a csövekhez vagy az éles szélekhez. Ellenőrizze, hogy a csatlakozásokra nem hat-e külső nyomás.
- Gondoskodjon megfelelő földelésről. NE földelje az egységet gázcsövekhez, vízcsövekhez, túlfeszültség-levezetőhöz, és ne kösse telefonföldelésre. A rossz földelés áramütést eredményezhet.
- Gondoskodjon róla, hogy be legyenek építve a szükséges biztosítékok és megszakítók.
- Mindenképpen szereljen fel földzárlat-megszakítót. Ennek elmulasztása áramütést vagy tüzet eredményezhet.



#### VIGYÁZAT

A fedél felnyitása előtt győződjön meg arról, hogy lekapcsolta a főegységeket és a főegységekhez csatlakozó egyéb készülékek tápfeszültségének főkapcsolóját.

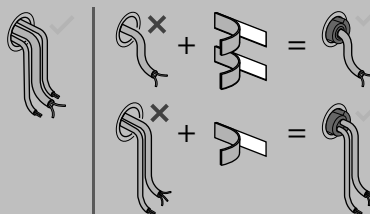
- Távolítsa el fedelet rögzítő csavarokat és nyissa fel a kapcsolódobozt.
- A tápvezetéseket és a vezérlő vezetéket műanyagbilinccsel rögzítse, az ábrákon látható módon.



#### FIGYELEM

Ha a kábel bevezetési pontján hézag látható, tekerje körbe a kábelt (vagy kábeleket) a tartozéktasakban található tömítőanyaggal.

Ez megakadályozza, hogy apró tárgyak (például egy kisgyermek ujjá stb.), valamint folyadékcseppek kerüljenek az egységbe.



#### FIGYELEM

A hőmegszakító véletlen visszaállítása miatti balesetek elkerüléséhez: ez a berendezés NEM látható el külső kapcsolóeszközzel, például időzítővel, és nem csatlakoztatható olyan áramkörhöz, amelyet a közmű rendszeresen BE- és KIKAPCSOL.

### 3 Felhasználónak szóló biztonsági utasítások



#### FIGYELEM

- Mielőtt megvizsgálná az egység kapcsolódobozát, MINDIG ellenőrizze, hogy az egység le van választva az áramellátásról. Kapcsolja ki a megfelelő megszakítót.
- Ha egy biztonsági eszköz bekapcsolt, állítsa le az egységet, és derítse ki, hogy miért aktiválódott a biztonsági eszköz, mielőtt azt kikapcsolná. A biztonsági eszközöket SOHA nem szabad áthidalni, vagy a gyári beállítástól eltérő értékre állítani. Ha nem találja a probléma okát, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.



#### FIGYELEM

- Ha a tápfeszültség N fázisa hiányzik vagy rossz, a berendezés meghibásodhat.
- Alakítson ki megfelelő földelést. NE földelje az egységet gázcsövekhez, vízcsövekhez, túlfeszültség-levezetőhöz, és ne kösse telefonföldelésre. A rossz földelés áramütést eredményezhet.
- Szerelje be a szükséges biztosítékokat és megszakítókát.
- Rögzítse az elektromos huzalozást kábelrögzítőkkel úgy, hogy a kábel NE érintkezzen éles szélekkel vagy csövekkel, különösen a magas nyomású oldalon.
- NE használjon műanyag ragasztószalaggal burkolt vezetékeket, sodort vezetékeket, hosszabbítókábelt vagy csillag rendszerből származó csatlakozásokat. Ezek túlmelegedést, áramütést vagy tüzet okozhatnak.
- Mivel ez a berendezés inverteres, NE szereljen be fázissiettető kondenzátort. A fázissiettető kondenzátor csökkenti a teljesítményt és balesetet okozhat.



#### FIGYELEM

MINDIG többeres kábelt használjon tápkábelként.



#### FIGYELEM

Használjon minden pólust megszakító kapcsolót, és hagyjon legalább 3 mm-t az érintkezési pontok között, ami teljes leválasztást biztosít III-as kategóriájú túlfeszültség esetében.



#### FIGYELEM

Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártóra, a márkaszervizre vagy egy hasonlóan képzett szakemberre KELL bízni a cseréjét.



#### VIGYÁZAT

Ha EKVDX opciót használ, R32 hűtőközeggel, KIZÁRÓLAG akkor kapcsolja le a megszakítót, ha égésszagot érez, vagy az egység javítását, ellenőrzését vagy tisztítását végzik. Ellenkező esetben az R32 hűtőközeg-szivárgás NEM észlelhető.

## A felhasználónak

### 3 Felhasználónak szóló biztonsági utasítások

A következő biztonsági utasításokat és szabályokat mindig be kell tartani.

#### 3.1 Általános



#### FIGYELEM

Ha NEM biztos abban, miként kell működtetni az egységet, lépjen kapcsolatba szerelőjével.



#### FIGYELEM

A csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek és 8 év alatti gyermekek, illetve a kezeléshez megfelelő alapismeretekkel és gyakorlattal nem rendelkező személyek csak olyan személy felügyelete mellett használhatják, aki ügyel rájuk, vagy ellátja őket a

berendezés biztonságos használatára vonatkozó utasításokkal és ismeri a használattal járó kockázatokat.

Gyermekek NEM játszhatnak a készülékkel.

Tisztítást és karbantartást NEM végezhet el gyermek felnőtt felügyelete nélkül.



#### FIGYELEM

Az áramütést vagy a tűz megelőzése érdekében:

- Az egységet NEM szabad bő vízzel lemosni!
- NEM szabad nedves kézzel a berendezéshez nyúlni.
- NE tegyen olyan tárgyat az egységre, amely vizet tartalmaz.

**VIGYÁZAT**

- NE tegyen semmilyen tárgyat vagy készüléket a berendezés tetejére.
- NEM szabad a berendezésre felmászni, felülni vagy felállni.

- Az egységeken az alábbi jel található:



Azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikai készülékeket NEM szabad a háztartási hulladék közé elhelyezni. NE próbálja saját kezűleg szétszedni a rendszert: a készülék szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően, képzett szerelőnek KELL végeznie.

A berendezések alkatrészeit és anyagait KIZÁRÓLAG speciális berendezésekkel és üzemekben lehet szétszerelni és újrahasznosításra alkalmassá tenni. A feleslegessé vált berendezés előírás szerinti elhelyezésével egyben megelőzheti a környezetre és emberi egészségre gyakorolt káros hatásokat. További információkkal a szerelő és a helyi hatóságok szolgálhatnak.

- Az elemeken az alábbi jel található:



Ez azt jelzi, hogy az elemek NEM kerülhetnek a nem szelektíven gyűjtött háztartási hulladékok közé. Ha a jel alatt egy kémiai jel is látható, akkor az elem egy bizonyos koncentrációt meghaladó nehézfém-tartalommal bír.

A vegyjelek a következők lehetnek: Pb: ólom (>0,004%).

Az elhasznált elemeket CSAK speciális berendezésekkel és üzemekben lehet újrahasznosításra alkalmassá tenni. Az elhasznált elemek előírás szerinti elhelyezésével egyben megelőzheti a környezetre és emberi egészségre gyakorolt káros hatásokat.

### 3.2 Útmutató a biztonságos használathoz

**VIGYÁZAT**

Működés közben SOHA ne vizsgálja át vagy tisztítsa az egységet. Ez áramütést okozhat. NE érintse meg a forgó alkatrészeket, mert ez sérülést okozhat.

**VIGYÁZAT**

Ez az egység villamos biztonsági eszközökkel van ellátva, melyek EKVDX csatlakoztatásakor szükségesek. A hatékony működés érdekében a telepített egység áramellátását folyamatosan biztosítani KELL, a rövid szervizelési időszakok kivételével.

**VIGYÁZAT**

Mielőtt hozzáférne, kapcsolja KI az üzemmódkapcsolót, és áramtalanítsa.

**FIGYELEM**

**Ha bármilyen gyanúsítást észlel (pl. égett szagot), azonnal állítsa le a berendezést és áramtalanítsa.**

Ha ilyen körülmények között tovább üzemeltetik a berendezést, akkor meghibásodhat, illetve áramütést vagy tüzet okozhat. Forduljon a forgalmazóhoz.

## 4 Kezelőfelület

A jelen üzemeltetési kézikönyv a rendszer legfontosabb funkcióit tekinti át, és nem ad teljes körű tájékoztatást.

A bizonyos funkciók bekapcsolásához elvégzendő lépéseket az adott beltéri egység szerelési és üzemeltetési kézikönyve ismerteti.

Lásd a telepített vezérlő üzemeltetési kézikönyvét.

## 5 Karbantartás és szerelés

**VIGYÁZAT**

Az összes kapcsolódó biztonsági utasítást lásd "3 Felhasználónak szóló biztonsági utasítások" [▶ 4].

**MEGJEGYZÉS**

A karbantartást a meghatalmazott üzembe helyezőnek vagy szakképzett szerelőnek KELL elvégezni.

A karbantartást legalább évente egyszer ajánlott elvégezni. Előfordulhat azonban, hogy a vonatkozó szabályozások rövidebb karbantartási időszakokat írnak elő.

**MEGJEGYZÉS**

Javasoljuk, hogy legalább 2 évente egyszer végezzen tisztítást (általános irodai használathoz). Szükség esetén rövidebb karbantartási periódusokat kell alkalmazni.

### 5.1 Levegőszűrő karbantartása

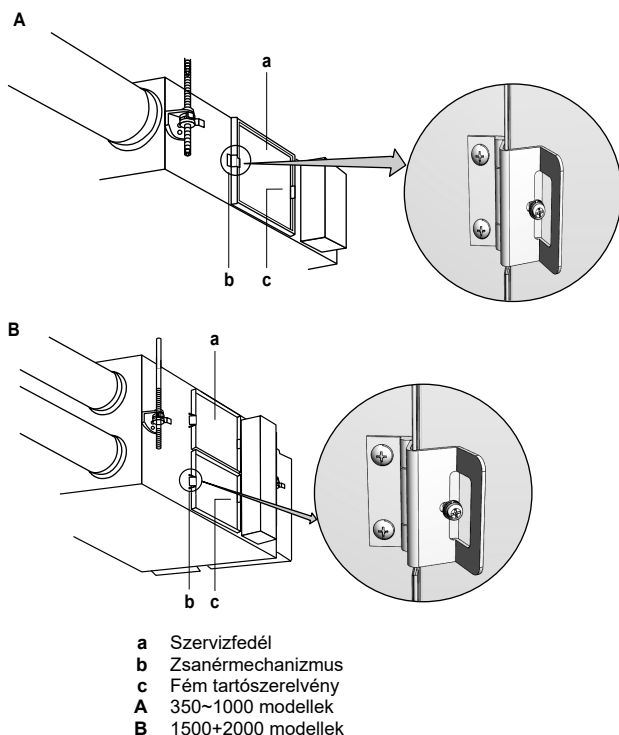
**MEGJEGYZÉS**

- NE mossa ki a levegőszűrőt forró vízzel.
- NE szárítsa a levegőszűrőt tűz felett.
- NE tegye olyan helyre a levegőszűrőt, ahol közvetlen napfénynek van kitéve.
- NE használjon szerves oldószereket, például benzint vagy hígítót a levegőszűrőn.
- Ügyeljen rá, hogy karbantartás után vissza kell szerelni a levegőszűrőt (hiányzó levegőszűrővel a hőcserélő elem eltömődhet). Csereszűrők kaphatók.

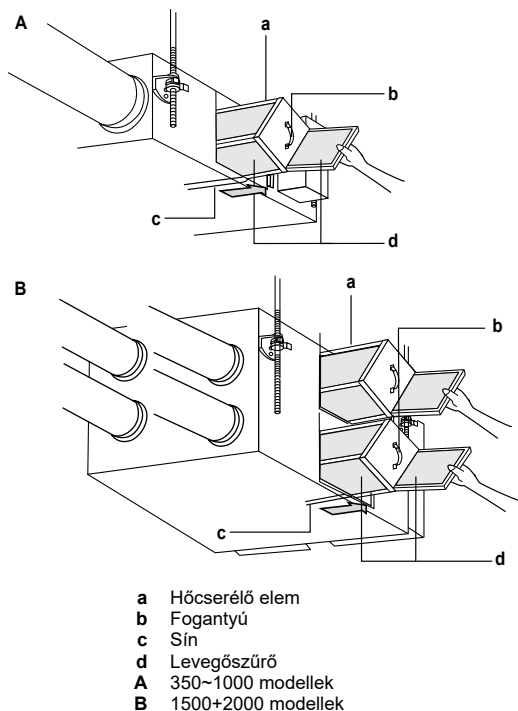
#### A levegőszűrők tisztítása

- 1 A figyelőnyíláson keresztül hozzáférhet a mennyezethez, lazítsa meg a zsanérmechanizmus csavarját (a bal oldalon) a szervizfedél kinyitásához. A fém tartószerelvénny függőleges tengelye körül elforgatva vegye le a szervizfedeleket.

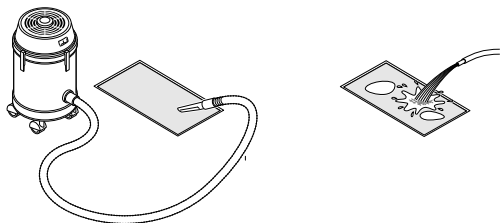
## 6 Hibaelhárítás



2 Vegye ki a levegőszűrőket az egységéből.

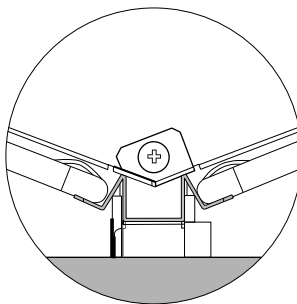


3 A levegőszűrő tisztításához finoman paskolja meg kézzel a szűrőt, vagy porszívózza ki. Ha a szűrő nagyon szennyes, mossa le vízzel.



4 Ha a levegőszűrőt lemosta, csepegtesse le teljesen a vizet, majd árnyékos helyen hagyja 20 - 30 percig száradni.

5 A teljes száradás után szerelje vissza a szűrőt a hőcserélő elem beszerelését követően. Ügyeljen rá, hogy a levegőszűrőt megfelelő irányban helyezze be, az ábra szerint.



6 Szerelje vissza a szervízfedelelet stabilan a helyére.

## 5.2 A hőcserélő elem karbantartása

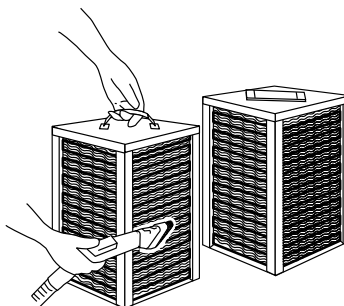


### MEGJEGYZÉS

- SOHA ne mossa le a hőcserélő elemet vízzel.
- SOHA ne érjen a hőcserélő elem papírához, mert az megsérülhet.
- NE törje össze a hőcserélő elemet.

### A hőcserélő elem tisztítása

- 1 Vegye ki a hőcserélő elemeket. Lásd "5.1 Levegőszűrő karbantartása" [► 5].
- 2 Egy porszívóra helyezzen fel kefésszívófejet.
- 3 A por eltávolításához úgy húzza el a kefésszívófejet a hőcserélő elem felszínén, hogy a kefe csak finoman érintkezzen a felülettel.



- 4 Helyezze a hőcserélő elemet a sínre, majd helyezze be az egységbe.
- 5 Helyezze vissza a levegőszűrőket az egységbe.
- 6 Szerelje fel a szervízfedelelet.

## 6 Hibaelhárítás

Ha az alábbi zavarok jelentkeznek, járjon el a következők szerint, és értesítse a szervizt.

A rendszert szakképzett szerelőnek KELL megjavítani.

| Hiba                                                                                                                                              | Teendő                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Ha egy biztonsági eszköz, pl. biztosíték, megszakító, vagy földzárlat-megszakító gyakran aktiválódik, vagy a BE/KI kapcsoló NEM működik rendesen. | Kapcsolja KI a tápkapcsolót. |
| Ha víz szívárog az egységből.                                                                                                                     | Állítsa le a működést.       |
| Az üzemmód kapcsoló NEM jól működik.                                                                                                              | Kapcsolja KI a berendezést.  |

| Hiba                                                                                          | Teendő                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Ha a vezérlő az egység számát mutatja, a működésjelző lámpa villog és megjelenik egy hibakód. | Értesítse a beszerelőjét, és mondja be a hibakódot. |

Ha a fent említett esetek kivételével a rendszer NEM működik megfelelően, és a fent említettek ki vannak zárva, akkor az alábbi leírást követve vizsgálja meg a rendszert.



#### INFORMÁCIÓ

Előfordulhat, hogy az egység nem fog jól működni a szűrőszennyeződés ellenőrzése miatt.

Amennyiben hibakód jelenik meg a beltéri egység vezérlőjének kijelzőjén, vegye fel a kapcsolatot az üzembe helyezővel, és közölje a hibakódot, az egység típusát és a sorozatszámot (ezeket az adatokat az egység adattábláján találhatja).

Tájékoztatásul közöljük a hibakódok listáját. Lásd "15.1.1 Hibakódok: Áttekintés" [p. 25]. A hibakód szintjétől függően a kód törölhető a KI/BE gomb megnyomásával. Ha ez NEM lehetséges, forduljon a beüzemelőhöz.

Ha a fentiek ellenőrzése után sem lehet önerőből megoldani a problémát, lépjen kapcsolatba az üzembehelyezővel, írja le neki a tüneteket, és mondja be az egység teljes modellnevét (a gyártási számmal, ha lehetséges) és az üzembe helyezés időpontját (lehetőleg a garanciakártyáról olvassa le).

| Hiba                               | Teendő                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A rendszer egyáltalán NEM működik. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy nincs-e áramkimaradás. Várja meg, hogy újra legyen áram, és indítsa újra a berendezést.</li> <li>Ellenőrizze, hogy nem égett-e ki a biztosíték, vagy a kioldó nem kapcsolt-e le. Cseréljen biztosítékot, vagy billentse vissza a kioldót.</li> <li>Ellenőrizze a vezérlőn látható-e az üzemmódvezérlési mód kijelzése. Ez nem jelent hibás működést. Használja a klímaberendezés vezérlőjét vagy a központi vezérlőt az egység működtetéséhez. Lásd "13 Konfigurálás" [p. 17].</li> <li>Ellenőrizze a vezérlőn látható-e a készenléti üzemmód kijelzése, ami azt mutatja, hogy az egység előhűtést/előfűtést végez. Az egység leáll, majd az előhűtés/előfűtés befejezése után újraindul. Lásd "13 Konfigurálás" [p. 17].</li> </ul> |

| Hiba                                                   | Teendő                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A kifűjt levegő mennyisége kevés és közben a zaj erős. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy NINCS-e eltömődve a levegőszűrő és a hőcserélő elem. Lásd "5 Karbantartás és szerelés" [p. 5].</li> </ul> |
| A kifűjt levegő mennyisége sok és közben a zaj erős.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy beszerelte-e a levegőszűrőt és a hőcserélő elemet. Lásd "5 Karbantartás és szerelés" [p. 5].</li> </ul>   |



#### INFORMÁCIÓ

A hővisszanyerős szellőztető egység előfűtés/előhűtés funkciója le van tiltva, ha EKVDX egységhez csatlakozik.

## 7 Áthelyezés

Ha a rendszert át kell helyezni, forduljon a forgalmazóhoz. A berendezések áthelyezése műszaki gyakorlatot igényel.

## 8 Hulladékba helyezés



#### MEGJEGYZÉS

NE próbálja saját kezűleg szétszedni a rendszert: a rendszer szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően KELL végezni. A berendezések alkatrészeit és anyagait KIZÁRÓLAG speciális berendezésekkel és üzemekben lehet szétszerelni és újrahasznosításra alkalmassá tenni.

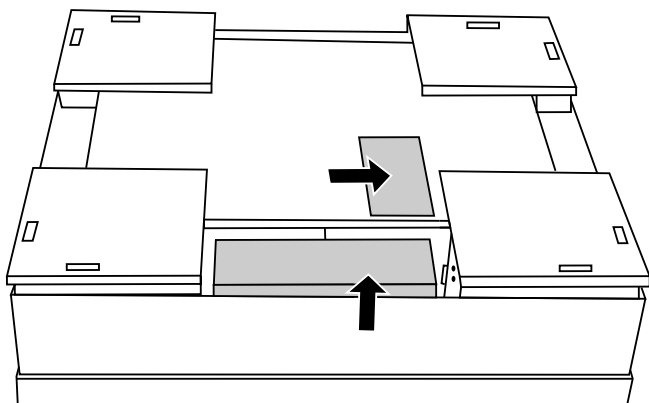
### A telepítőnek

## 9 A doboz bemutatása

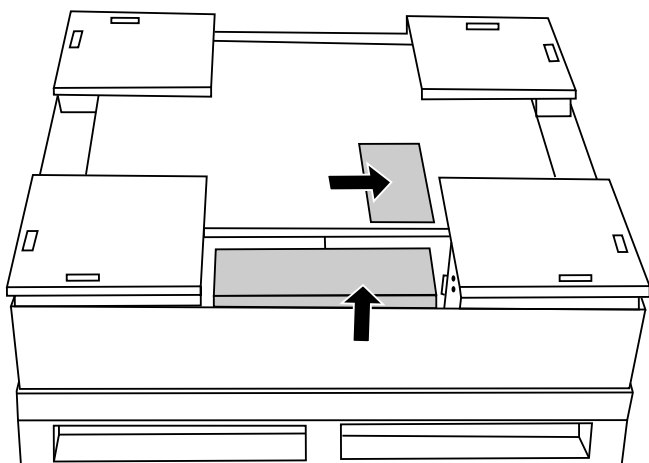
### 9.1 Hővisszanyerős szellőztető egység

#### 9.1.1 A tartozékok eltávolítása

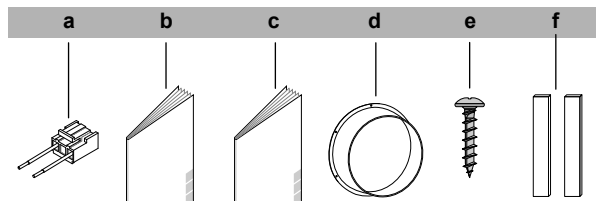
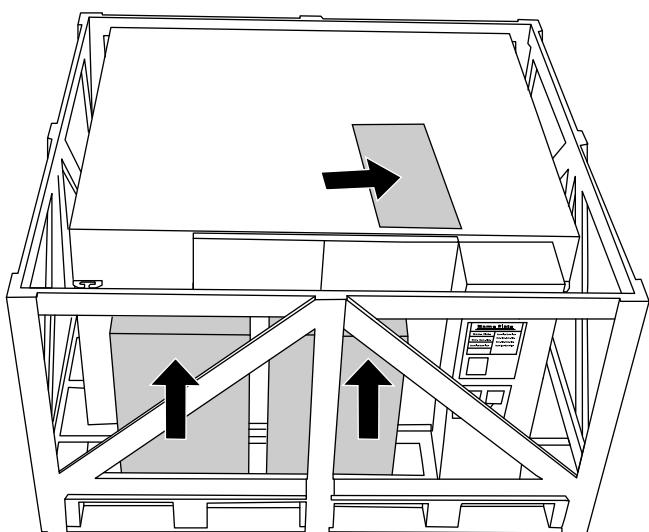
350+500 modellek



650~1000 modellek



1500+2000 modellek



- a További külső levegőretesz csatlakozója
- b Általános biztonsági előírások
- c Szerelési és üzemeltetési kézikönyv
- d Légszűrő-karimák (350~1000 modellek 4×, 1500+2000 modellek 8×)
- e Csavarok (350+500 modellek 16×, 650~1000 modellek 24×, 1500+2000 modellek 48×)
- f Szigetelőcsíkok kábelekhöz (kapcsolódoboz tömszelence)

## 10 A hővisszanyerős szellőztető egységről

A hővisszanyerős szellőztető egység beltéri alkalmazásra készült.



### MEGJEGYZÉS

MINDIG használjon levegőszűrőket. Ha NEM használ levegőszűrőket, a hőcserélő elemek eltömődhetnek, ez romló teljesítményt, majd meghibásodást okozhat.

| Működési tartomány           |                  |
|------------------------------|------------------|
| Kültéri levegő + szobalevegő |                  |
| Hőmérséklet                  | -10°C DB~46°C DB |
| Relatív páratartalom         | ≤80%             |
| VAM egység elhelyezése       |                  |
| Hőmérséklet                  | 0°C DB~40°C DB   |
| Relatív páratartalom         | ≤80%             |

Előfordulhat, hogy a páralecsapódás miatt a papír hőcserélő tönkremegy, ha az egység magas beltéri páratartalomhoz társuló alacsony kültéri hőmérsékleten üzemel. Ha ezek a körülmények hosszabb időn át fennmaradnak, akkor meg kell tenni a szükséges óvintézkedéseket a páralecsapódás megelőzése érdekében. Példa: szereljen előmelegítő egységet a kültéri levegő felmelegítése érdekében.

Ha a hővisszanyerős szellőztető egységet fejjel lefelé szereli fel, akkor a megengedett legalacsonyabb kültéri levegő-hőmérséklet 5°C. Amennyiben ez nem garantálható, akkor KÖTELEZŐ egy előmelegítő egységet telepíteni, amellyel a kültéri levegőt 5°C hőmérsékletre melegíti fel.

### 10.1 EKVDX opciók

Az EKVDX opció egy légkondicionáló egység, amely a VAM hővisszanyerős szellőztető egységről érkező bejövő levegő előkezelésére szolgál. A kényelmi hőmérséklet-szabályozáshoz továbbra is szükséges egy normál beltéri egység beszerelése.

EKVDX egységek elérhetők:

- VAM500~2000J\* modellekhez.
- R32 vagy R410A hűtőközeggel.

Ha EKVDX van beszerelve, az EKVDX helyszíni beállításainak elvégzése után győződjön meg arról, hogy a VAM egységen is elvégezte a megfelelő helyszíni beállításokat. Lásd "13.2 Helyszíni beállítások" [19].





## INFORMÁCIÓ

EKVDX csatlakoztatása után a normál üzemmód vagy hűtőközeg-szivárgás észlelése során a minimális légáramlási sebesség mindig >240 m³/h.

# 11 Egység beszerelése

## 11.1 A berendezés helyének előkészítése

NEM szabad a hővisszanyerős szellőztető egységet vagy a légszívó/-fűvóracsot az alábbi helyeken felszerelni:

- Olyan helyekre - például gépgyártó vagy vegyi üzemekbe -, ahol ártalmas gázok, maró anyagok vagy összetevők, például sav, lúg, szerves oldószer és festék van jelen.
- Párás helyekre, például fürdőszobába. A nedvesség áramutítást, zárlatot vagy egyéb hibákat okozhat.
- Magas hőmérsékletű vagy nyílt láng közelében lévő helyekre.
- Nagy koromterhelésű helyek. A rátapadó korom tönkretelheti a levegőszűrőt és a hőcserélő elemet.

### 11.1.1 A hővisszanyerős szellőztető egység üzembe helyezési követelményei



#### VIGYÁZAT

Annak ellenőrzéséhez, hogy a telepítés megfelel-e az összes biztonsági előírásnak, lásd "2 A telepítőknek szóló biztonsági utasítások" [▶ 3].

#### Szerelési tér

Lásd "17.2 Szerelési tér" [▶ 27].

## 11.2 Az egység előkészítése



#### VIGYÁZAT

Annak ellenőrzéséhez, hogy a telepítés megfelel-e az összes biztonsági előírásnak, lásd "2 A telepítőknek szóló biztonsági utasítások" [▶ 3].

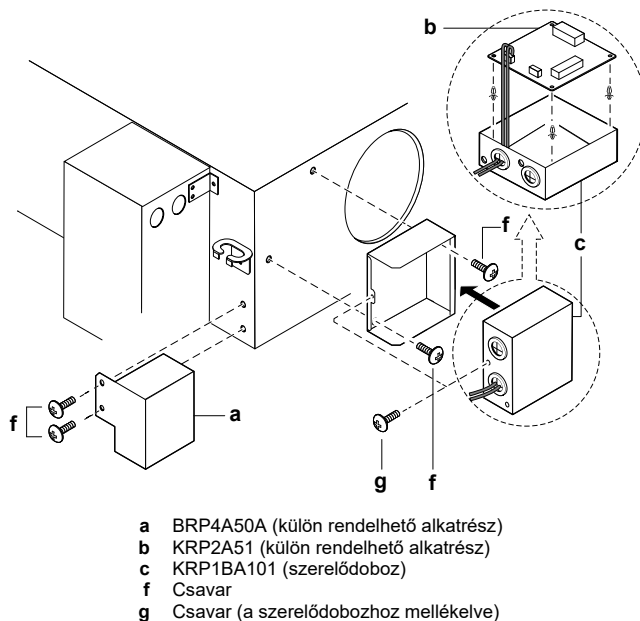


## INFORMÁCIÓ

- A hangszigeteléssel ellátott hajlékony csővezeték hatékonyan csökkentheti a fűtató hangot.
- A szigetelő anyag választásánál vegye figyelembe a szükséges levegőáramlás mértékét és az adott üzemelésnél elfogadható zajszintet.
- Ha a szobalevegő bejut a mennyezetbe, és a mennyezetben túlságosan magas lesz a hőmérséklet és a páratartalom, akkor szigetelje az egység fémrészeit.
- Az egység belsejéhez KIZÁRÓLAG a szerviznyílásokon át lehet hozzáférni.
- A hangnyomásszint 70 dBA alatti.

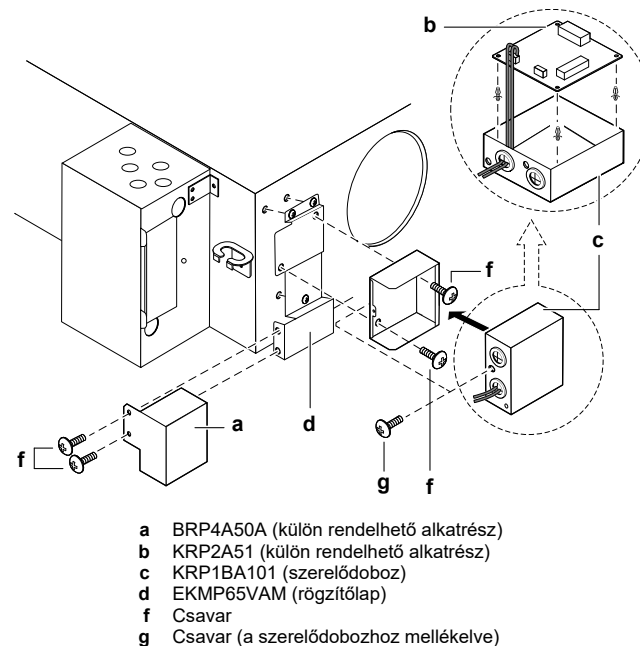
### 11.2.1 Opcionális PCB adapter felszerelése

#### 350-500-800-1000 modellekhez



- 1 Szerelje le a csavarokat az egységről.
- 2 Rögzítse az opcionális PCB adaptert (KRP2A51) a szerelődobozban (KRP1BA101).
- 3 Kövesse az opcionális készlethez adott szerelési utasításokat (BRP4A50A, KRP2A51 és KRP1BA101).
- 4 Vezesse át PCB vezetékét az erre kijelölt lyukakon át, a referencia útmutató a beszereléshez és a használathoz kiadvány, "Nyissa fel a kapcsolódobozt" részében szereplő útmutatások szerint.
- 5 Rögzítse az opcionális tartozékokat az egységhez az ábra szerint.
- 6 A vezetékek csatlakoztatása után rögzítse stabilan a kapcsolódoboz fedelét.

#### 650 modellhez

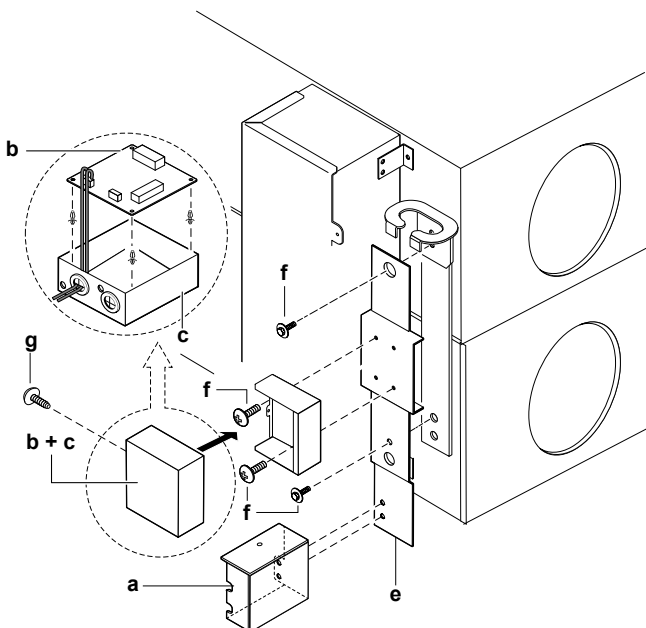


- 1 Szerelje le a csavarokat az egységről.

## 11 Egység beszerelése

- 2 Csatlakoztassa az opcionális rögzítőlapot (EKMP65VAM) az egységhez.
- 3 Rögzítse az opcionális PCB adaptert (KRP2A51) a szerelődobozban (KRP1BA101).
- 4 Kövesse az opcionális készlethez adott szerelési utasításokat (BRP4A50A, KRP2A51 és KRP1BA101).
- 5 Vezesse át PCB vezetékeit az erre kijelölt lyukakon át, a referencia útmutató a beszereléshez és a használathoz kiadvány, "Nyissa fel a kapcsolódobozt" részében szereplő útmutatások szerint.
- 6 Rögzítse az opcionális tartozékokat az opcionális rögzítőlaphoz az ábra szerint.
- 7 A vezetékek csatlakoztatása után rögzítse stabilan a kapcsolódoboz fedelét.

### 1500+2000 modellekhez



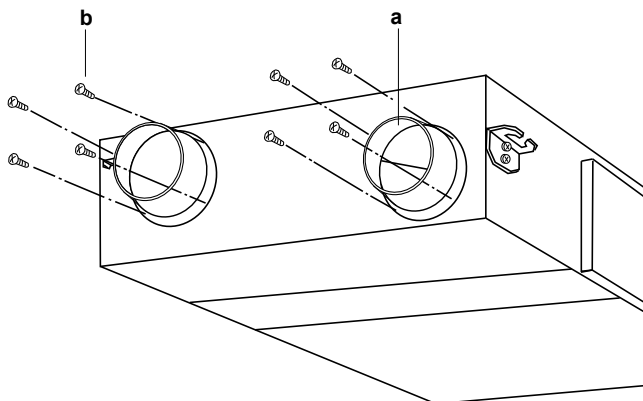
- a BRP4A50A (külön rendelhető alkatrész)  
b KRP2A51 (külön rendelhető alkatrész)  
c KRP1BA101 (szerelődoboz)  
d EKMP65VAM (rögzítőlap)  
f Csavar  
g Csavar (a szerelődobozhoz mellékelve)

- 1 Távolítsa el a csavarokat a 2 egységet összekapcsoló lemez közepéből.
- 2 Csatlakoztassa az opcionális rögzítőlapot (EKMPVAM) a 2 egységet összekapcsoló lemez tetejére.
- 3 Rögzítse az opcionális PCB adaptert (KRP2A51) a szerelődobozban (KRP1BA101).
- 4 Kövesse az opcionális készlethez adott szerelési utasításokat (BRP4A50A, KRP2A51 és KRP1BA101).
- 5 Vezesse át PCB vezetékeit az erre kijelölt lyukakon át, a referencia útmutató a beszereléshez és a használathoz kiadvány, "Nyissa fel a kapcsolódobozt" részében szereplő útmutatások szerint.
- 6 Rögzítse az opcionális tartozékokat az opcionális rögzítőlaphoz az ábra szerint.
- 7 A vezetékek csatlakoztatása után rögzítse stabilan a kapcsolódoboz fedelét.

### 11.2.2 A légcsatorna-karimák felszerelése

- 1 Helyezze el a légcsatorna-karimákat (a) a csőbevezető nyílásokra.

- 2 A mellékelt csavarokkal (b) (lásd a tartozéktasakban) rögzítse a légcsatorna-karimákat.



- a Légcsatorna-karima  
b Csavar

| Modell  | Szükséges csavarok | Légcsatorna-karimák |
|---------|--------------------|---------------------|
| VAM350  | 16                 | 4× Ø200 mm          |
| VAM500  | 16                 | 4× Ø200 mm          |
| VAM650  | 24                 | 4× Ø250 mm          |
| VAM800  | 24                 | 4× Ø250 mm          |
| VAM1000 | 24                 | 4× Ø250 mm          |
| VAM1500 | 48                 | 8× Ø250 mm          |
| VAM2000 | 48                 | 8× Ø250 mm          |

### 11.2.3 EKVDX opció felszerelése

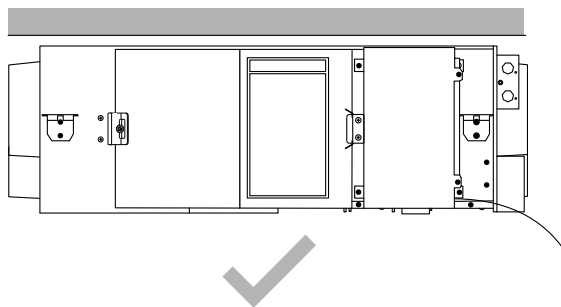
Lásd "13.2 Helyszíni beállítások" [p. 19].

További információkat a EKVDX szerelési és üzemeltetési kézikönyvében talál.

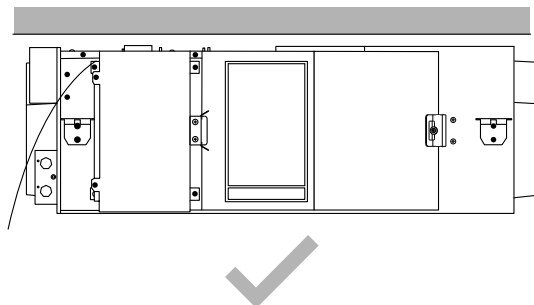
## 11.3 Egység tájolása

Az alábbi illusztráció segít meghatározni a hővisszanyerős szellőztető egység megfelelő irányba történő felszerelését:

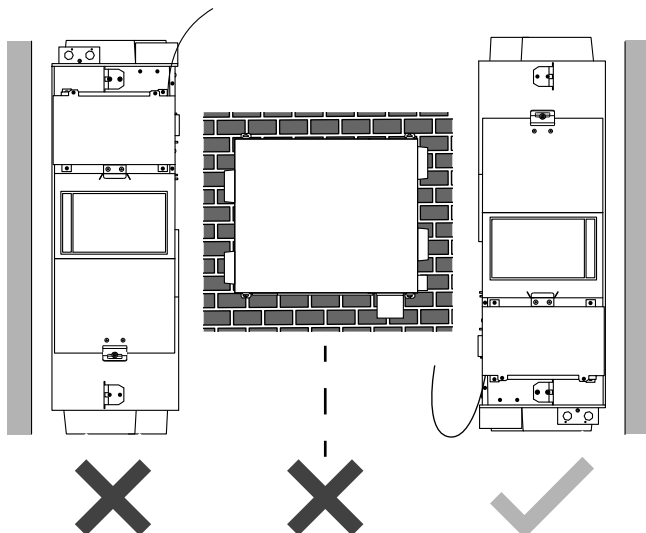
### Normál felszerelés



### Fejjel lefelé történő beszerelés



## Függőleges beszerelés



### INFORMÁCIÓ

Ha az egység függőlegesen van felszerelve, a beszerelőnek alá KELL támasztani az egységet, hogy az egység súlyát megossza a támasz és a fali rögzítőcsavarok között.

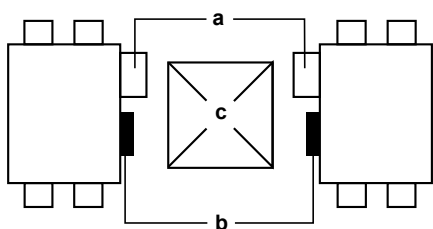


### MEGJEGYZÉS

Ha a hővisszanyerős szellőztető egység vízszintesen van felszerelve, alacsony kültéri hőmérséklet esetében páraleccsapódás vagy fagyás jelentkezhet. Amennyiben ilyen üzemi körülményekre lehet számítani, tegye meg a szükséges óvintézkedéseket, pl. szereljen be elektromos fűtőelemet.

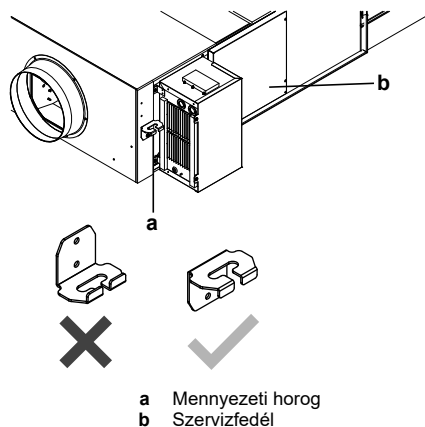
## Üzembe helyezési tanácsok

- Ha az egységet fejjel lefelé szereli fel, akkor használhatja a figyelőnyílást, így csökkenthető a szereléshez szükséges hely. Például, ha 2 egységet szerel egymáshoz közel, akkor csak 1 figyelőnyílásra lesz szükség a karbantartáshoz vagy a szűrők, hőcserélő elemek cseréjéhez,...



- a Vezérlődoboz
- b Szervizfedél
- c Figyelőnyílás

- Ne feledje el, hogy a mennyezeti horgokat 180°-ban el KELL forgatni, ha a hővisszanyerős szellőztető egységet fejjel lefelé szereli fel (lásd az ábrát).



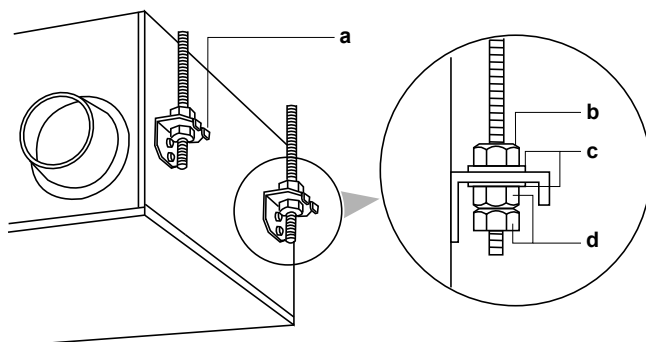
- a Mennyezeti horog
- b Szervizfedél

## 11.4 Alapzatsavarok felszerelése

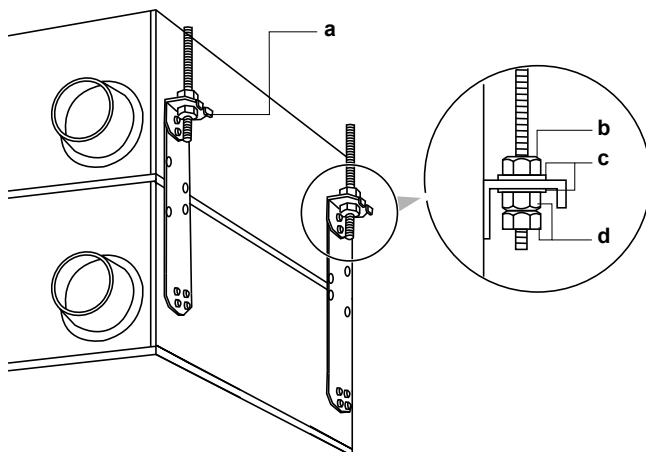
**Előfeltétel:** Az alapzatsavarok beszerelése előtt ellenőrizze, hogy nem maradt idegen tárgy, például műanyag vagy papír a ventilátorház belsejében.

- Szerelje be az alapzatsavarokat (M10-M12).
- Bújtsa át a felfüggesztő konzolokat az alapzatsavarokon.
- Az alapzatsavarokat rögzítse alátétrel és anyával.

### Csak 350~1000 modellek esetén



### Csak 1500+2000 modellek esetén



- a Mennyezeti horog
- b Anya
- c Alátét
- d Dupla anya



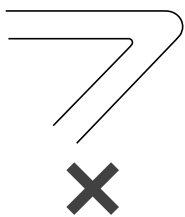
### MEGJEGYZÉS

Az egységet MINDIG a felfüggesztő konzolokra helyezze fel.

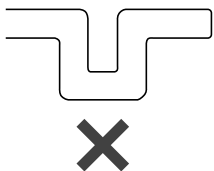
## 11.5 Csőcsatlakozások

NE csatlakoztassa a csővezetékeket az alábbi módokon:

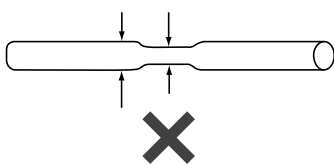
## 12 Elektromos bekötések



Extrém mértékű csőhajlítás. NE hajtsa meg a csővezetékét 90°-nál nagyobb szögben.



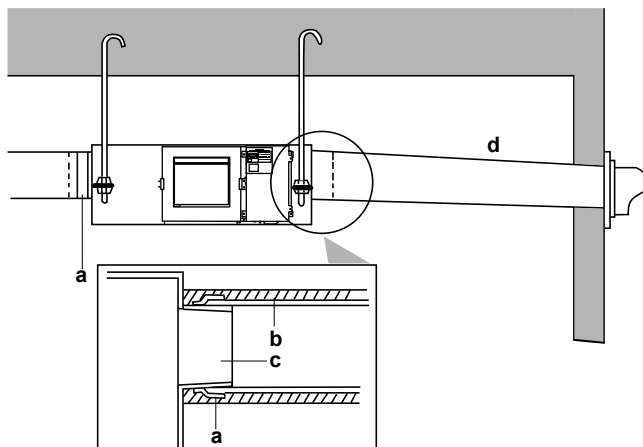
Többszörös hajlítás



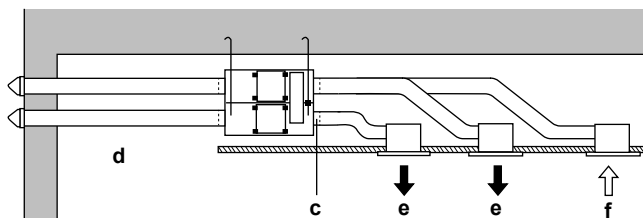
Csökkentett átmérő. NE csökkentse a csővezeték átmérőjét.

- Rugalmas csövek esetében a minimális hajlítási sugár:  $(cső\varnothing/2) \times 1,5$
- A levegőszívargás megelőzése érdekében tekerje körbe alumíniumszalaggal azt a részt, ahol a csővezeték és a légcsatorna-karimák kapcsolódnak.
- A levegő bemeneti nyílását a lehető legtávolabb szerelje fel a belső levegő nyílásától.
- Olyan csővezetéseket használjon, amelyek illeszkednek az egység típusához. Lásd az adatkönyvet.
- A két kültéri egységet lejtéssel szerelje fel (a lejtési arány legalább 1:50 legyen), hogy megakadályozza az esővíz bejutását. Mindkét csővezetékét szigetelni is kell, a páralecsapódás megelőzése érdekében. (Szigetelőanyag: 25 mm vastag üvegyapot)
- Amennyiben a mennyezet belsejében mindig magas a hőmérséklet és a páratartalom, szereljen szellőztetést a mennyezetbe.
- A csővezetékét és a falat elektromosan szigetelni kell, ha egy fém csővezeték áthalad egy könnyűszerkezetes fal fém- vagy dróthálóján, illetve fémborításán.
- A csővezetéseket úgy kell beszerelni, hogy a szél NE tudjon befújni a csőbe.
- Mind a 4 légcsatornának  $\geq 1,5$  m hosszúságúnak KELL lenni (kivéte: VAM opcionális EKVDX egységgel kombinációban, lásd EKVDX szerelési és üzemeltetési kézikönyv).

### 350~1000 modellek



### 1500+2000 modellek



- a Alumínium szigetelőszalag (nem tartozék)
- b Szigetelőanyag (nem tartozék)
- c Légcsatorna-karima (tartozék)
- d Minimális lejtés 1:50
- e Bejövő levegő
- f Szobalevegő



#### INFORMÁCIÓ

A légcsatornák csatlakozásait EKVDX modullal használva az EKVDX egység szerelési és üzemeltetési kézikönyve ismerteti.

## 12 Elektromos bekötések



#### VIGYÁZAT

Annak ellenőrzéséhez, hogy a telepítés megfelel-e az összes biztonsági előírásnak, lásd "2 A telepítőknek szóló biztonsági utasítások" [3].

### 12.1 Az alkatrészek elektromos jellemzői

| Modell                  | 350                  | 500        | 650         | 800        | 1000       | 1500       | 2000       |
|-------------------------|----------------------|------------|-------------|------------|------------|------------|------------|
| <b>Tápfeszültség</b>    |                      |            |             |            |            |            |            |
| Feszültség              | 220~240 V $\pm$ 10%. |            |             |            |            |            |            |
| Frekvencia              | 50/60 Hz             |            |             |            |            |            |            |
| MCA (A)                 | 1,56                 | 2,08       | 2,80        | 4,39       | 4,90       | 8,78       | 9,80       |
| MFA (A)                 | 6                    | 6          | 6           | 6          | 6          | 16         | 16         |
| <b>Ventilátor motor</b> |                      |            |             |            |            |            |            |
| P (kW)                  | 0,08×<br>2           | 0,08×<br>2 | 0,106<br>×2 | 0,21×<br>2 | 0,21×<br>2 | 0,21×<br>4 | 0,21×<br>4 |
| FLA (A)                 | 0,62×<br>2           | 0,83×<br>2 | 1,12×<br>2  | 1,76×<br>2 | 1,96×<br>2 | 1,76×<br>4 | 1,96×<br>4 |

- MCA Minimális áramkör-áramerősség
- MFA Max. biztosíték áramerősség
- P Motor névleges teljesítménye
- FLA Teljes terhelési áramerősség



### MEGJEGYZÉS

Maradékárammal működő hálózati megszakító használata esetén gyors kioldású, 300 mA névleges áramerősségű típust használjon.



### MEGJEGYZÉS

Az áramkört a szükséges biztonsági eszközökkel KELL ellátni, vagyis egy főkapcsolóval, késleltetett biztosítékkal minden fázison, és egy földzárlat-megszakítóval, a vonatkozó előírásoknak megfelelően.



### MEGJEGYZÉS

Részletekért lásd a műszaki adatok kézikönyvében.

## 12.2 A külső vezetékek és biztosítékok adatai

| Tápellátás vezetéke       |                                                             |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Nem tartozék biztosítékok | 6 A/16 A                                                    |
| Vezeték                   | H05VV-U3G                                                   |
| Méret                     | A vezeték méretének meg KELL felelnie a helyi előírásoknak. |
| Jelátviteli vezetékek     |                                                             |
| Vezetékek                 | Védőburkolattal ellátott vezeték (2 eres)                   |
| Méret                     | 0,75~1,25 mm <sup>2</sup>                                   |

### Óvintézkedések

Ha egynél több vezetéket csatlakoztat a tápvezetékre, 2 mm<sup>2</sup> (Ø1,6 mm) méretű kábelt használjon.

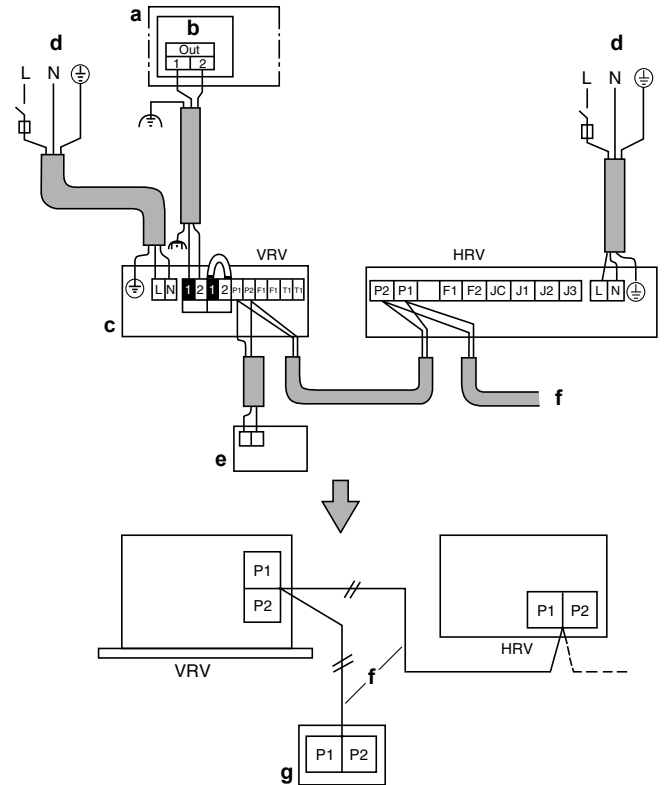
Ha 2 tápvezeték használ, melyek 2 mm<sup>2</sup> (Ø1,6 mm) méretnél méretnél, akkor ágastassa le a vezetéket az egység kapcsolótábláján kívül, az elektromos berendezésekre vonatkozó szabványok szerint. Az ágak védőburkolattal KELL ellátni, hogy a tápkábellel azonos, vagy annál nagyobb legyen a szigetelés.

A beltéri egységeket összekötő vezetékeken átfolyó teljes áramerősség nem haladhatja meg a 12 A-t.

NE csatlakoztasson különböző méretű vezetékeket ugyanahoz a földelés-kivezetéshez. A laza csatlakozások csökkenthetik a védelmet.

A vezérlő huzalozásához tekintse meg a vezérlőhöz kapott szerelési kézikönyvet.

### Huzalozási példa



- a Kültéri egység/BS egység
- b Kapcsolódoboz
- c Beltéri egység
- d Tápfeszültség 220-240 V~50/60 Hz
- e VRV vezérlője
- f Jelátviteli vezetékek
- g VAM vezérlője

Árnyékolts kábelt használjon jelátviteli vezetékeknél. A serleg alakú alátéttel földelje az árnyékolts kábel burkolatát a ⊕ földelőcsavarra.



### FIGYELEM

A VAM és az EKVDX beltéri egységet azonos villamossági védőeszközökre és áramellátásra KELL kapcsolni.

## 12.3 Nyissa fel a kapcsolódobozt



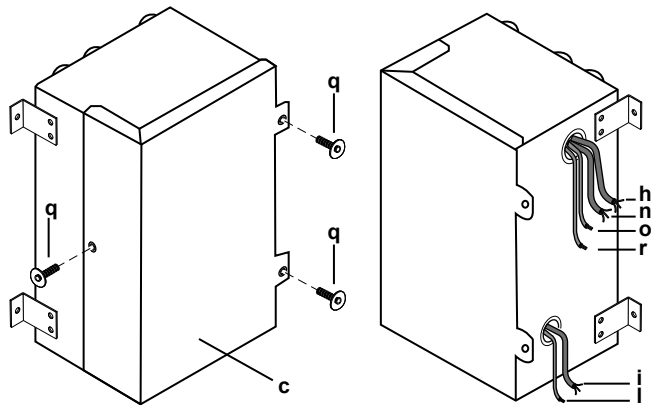
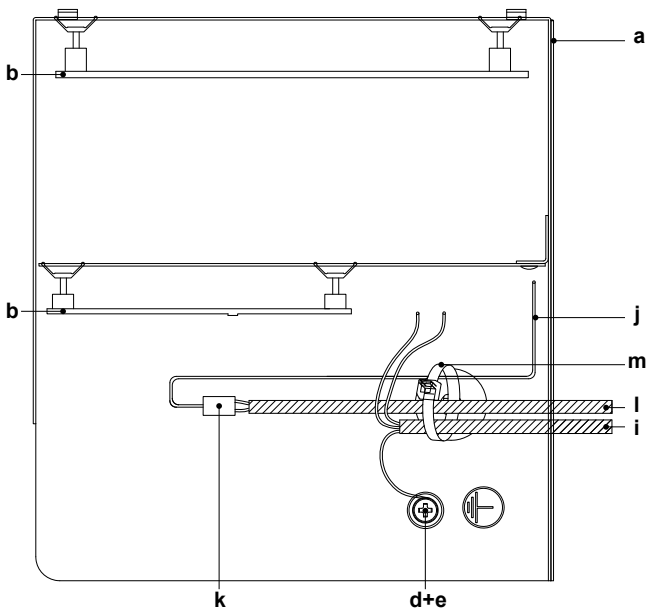
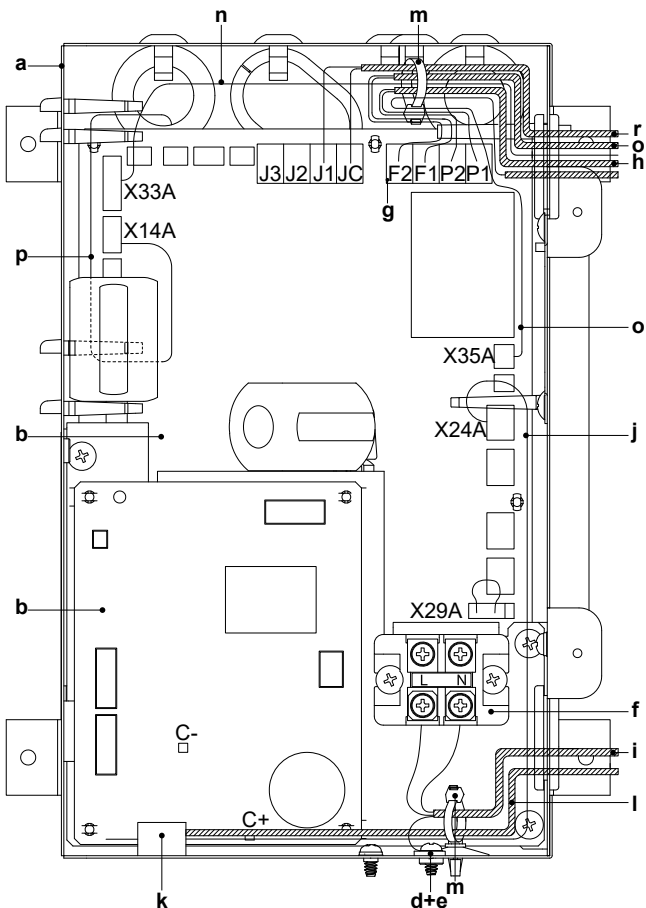
### VIGYÁZAT

A fedél felnyitása előtt győződjön meg arról, hogy lekapcsolta a főegységek és a főegységekhez csatlakozó egyéb készülékek tápfeszültségének főkapcsolóját.

- Távolítsa el fedelet rögzítő csavarokat és nyissa fel a kapcsolódobozt.
- A tápvezetéseket és a vezérlő vezetéket műanyagbilinccsel rögzítse, az ábrákon látható módon.

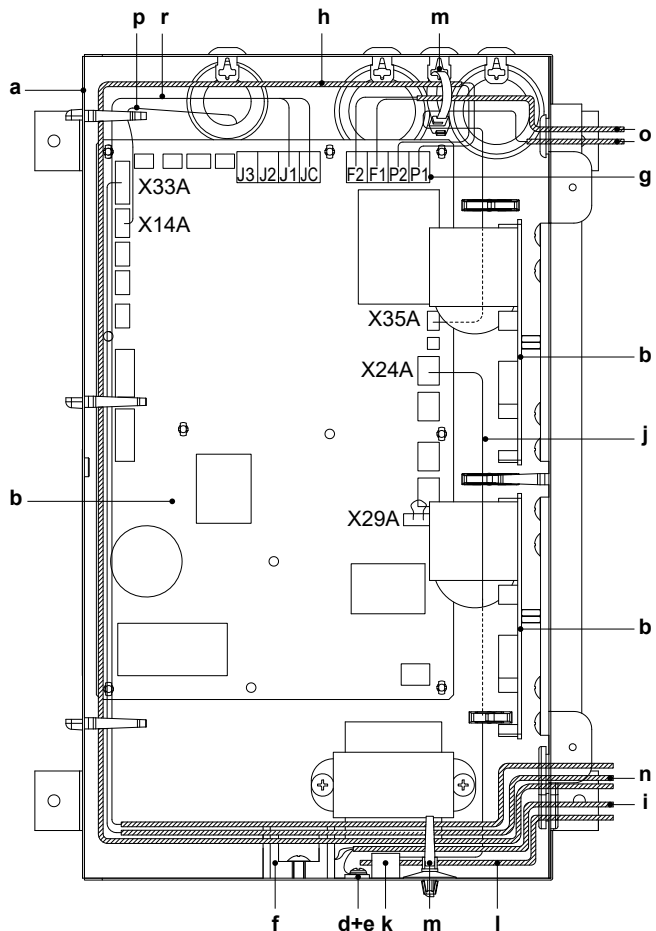
## 12 Elektromos bekötések

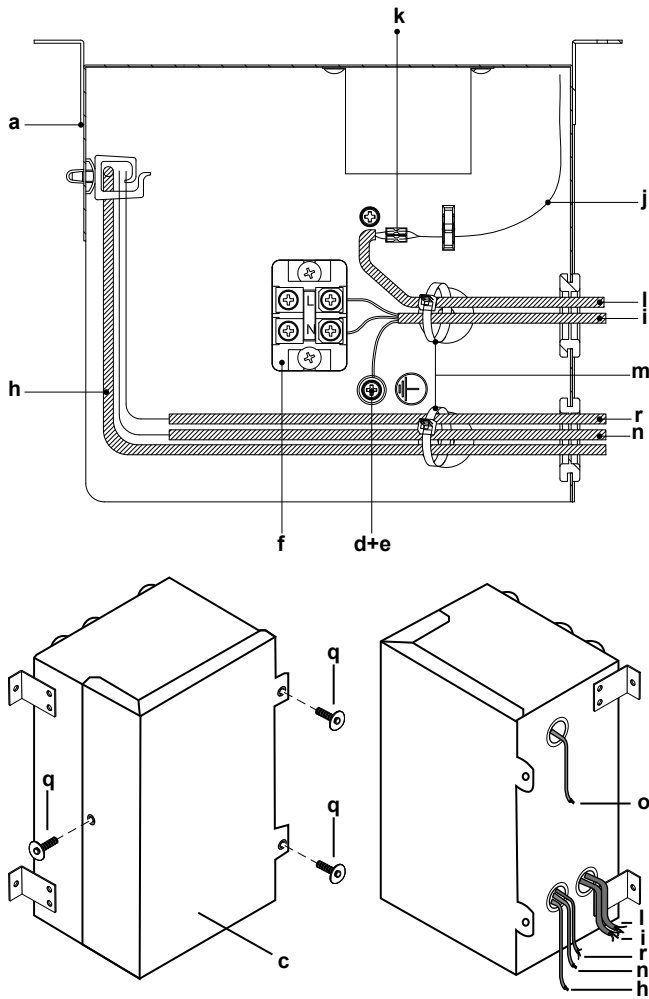
### 350~650 modellek



- a Kapcsolódoboz
- b PCB
- c Kapcsolódoboz fedele
- d Csavar és alátét rögzítése
- e Földelőcsatlakozó
- f Csatlakozópanel
- g Jelátviteli vezetékek csatlakozótáblája (P1, P2, F1, F2)
- h Jelátviteli vezetékek (opcionális vezérlőre)
- i Tápkábel
- j Vezetékek a kiegészítő külső levegőretesz csatlakoztatásához (mellékelt tartozék)
- k Szigetelt, zárt kötőhüvely (0,75 mm<sup>2</sup>) (nem tartozék)
- l Dupla vagy megerősített szigetelésű rugalmas kábel (0,75 mm<sup>2</sup>) a külső levegőreteszre (nem tartozék)
- m Műanyagbilincs (nem tartozék)
- n BRP4A50A (külön rendelhető alkatrész)
- o KRP2A51 (külön rendelhető alkatrész)
- p CO<sub>2</sub> érzékelő (külön rendelhető alkatrész)
- q Őnmetsző csavar
- r Szellőztetés művelet vezetékezése

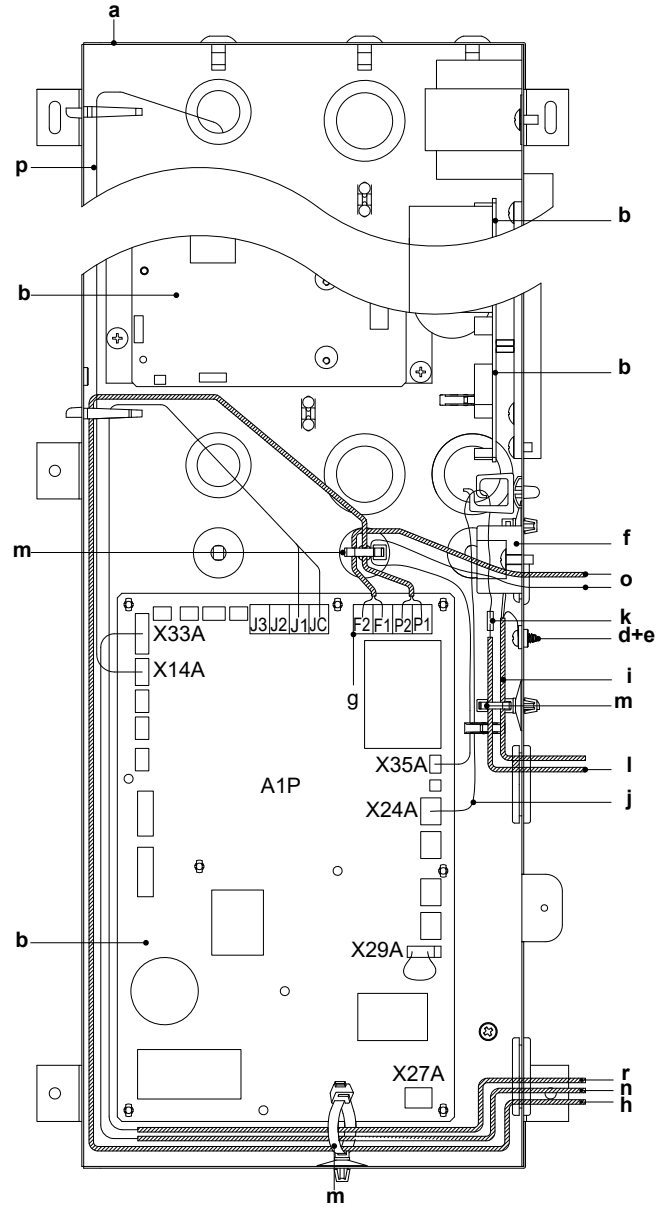
### 800+1000 modellek





- a Kapcsolódoboz
- b PCB
- c Kapcsolódoboz fedele
- d Csavar és alátét rögzítése
- e Földelőcsatlakozó
- f Csatlakozópanel
- g Jelátviteli vezetékek csatlakozótáblája (P1, P2, F1, F2)
- h Jelátviteli vezetékek (opcionális vezérlőre)
- i Tápkábel
- j Vezetékek a kiegészítő külső levegőretesz csatlakoztatásához (mellékelt tartozék)
- k Szigetelt, zárt kötőhüvely (0,75 mm<sup>2</sup>) (nem tartozék)
- l Dupla vagy megerősített szigetelésű rugalmas kábel (0,75 mm<sup>2</sup>) a külső levegőreteszre (nem tartozék)
- m Műanyagbilincs (nem tartozék)
- n BRP4A50A (külön rendelhető alkatrész)
- o KRP2A51 (külön rendelhető alkatrész)
- p CO<sub>2</sub> érzékelő (külön rendelhető alkatrész)
- q Önmetsző csavar
- r Szellőztetés művelet vezetékezése

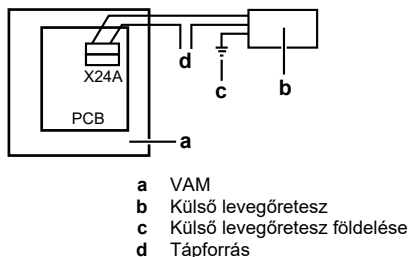
## 1500+2000 modellek



- e Földelőcsatlakozó
- f Csatlakozópanel
- g Jelátviteli vezetékek csatlakozótáblája (P1, P2, F1, F2)
- h Jelátviteli vezetékek (opcionális vezérlőre)
- i Tápkábel
- j Vezetékek a kiegészítő külső levegőretesz csatlakoztatásához (mellékelt tartozék)
- k Szigetelt, zárt kötőhüvely (0,75 mm<sup>2</sup>) (nem tartozék)
- l Dupla vagy megerősített szigetelésű rugalmas kábel (0,75 mm<sup>2</sup>) a külső levegőreteszre (nem tartozék)
- m Műanyagbilincs (nem tartozék)
- n BRP4A50A (külön rendelhető alkatrész)
- o KRP2A51 (külön rendelhető alkatrész)
- p CO<sub>2</sub> érzékelő (külön rendelhető alkatrész)
- q Önmetsző csavar
- r Szellőztetés művelet vezetékezése

A külső huzatszabályzó megakadályozza, hogy kültéri levegő kerüljön be, ha a VAM ki van kapcsolva.

A VAM fő PCB-panelia biztosít érintkezőt a külső rekeszhez.



 **VIGYÁZAT**

Pontosán kövesse az alábbi utasításokat.

### Szükséges elektromos csatlakozók

Csatlakoztassa a tartozékvezeték egyik végét a PCB panel X24A csatlakozójára, a másik végét pedig a külső levegőreteszhez érkező vezetékre egy szigetelt, zárt kötőhüvely segítségével (0,75 mm<sup>2</sup>).

Az áramkörhöz 3 A áramvédelemre és és legfeljebb 250 V feszültségre van szükség.

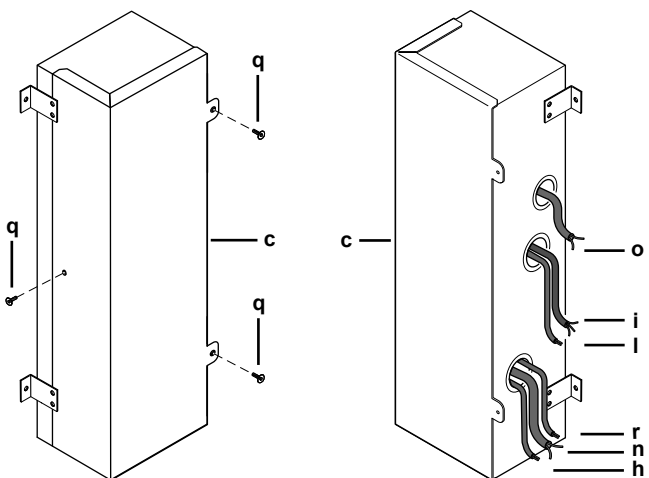
Az X24A zárja az érintkezőt, amint a VAM ventilátor működésbe lép, és nyitja az érintkezőt, amint a ventilátor leállt.

## 12.5 A vezetékek csatlakoztatása

**FIGYELEM**

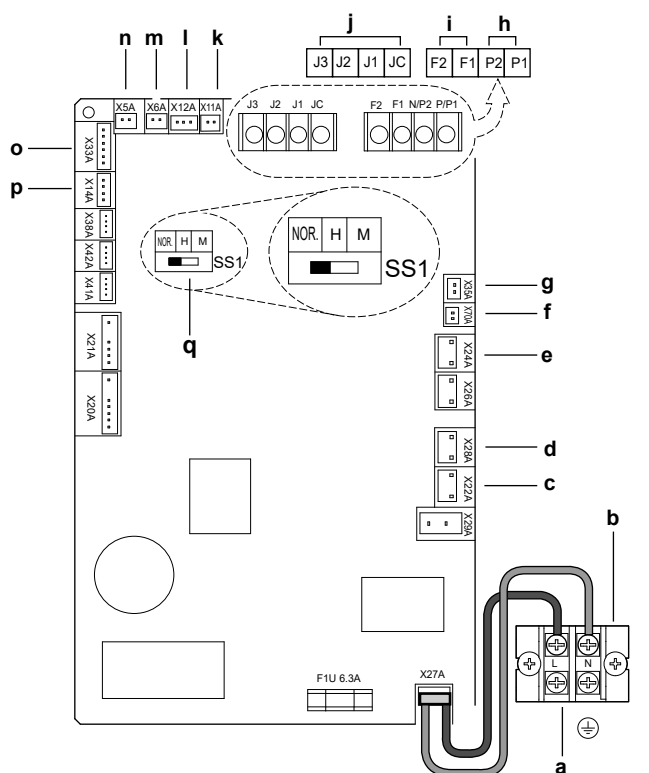
A VAM és az EKVDX beltéri egységet azonos villamossági védőeszközökre és áramellátásra KELL kapcsolni.

- 1 Tápkábel:** Vezesse át a kábeleket a kereten és rögzítse a vezetékeket a csatlakozóblokkhoz (L, N, föld).
- 2** A tápvezetékeket csatlakozó bilinccsel rögzítse, a referencia útmutató a beszereléshez és a használathoz kiadvány, "Nyissa fel a kapcsolódobozt" részében szereplő ábra szerint.
- 3 Az egység átviteli kábele(i):** Vezesse át a vezetéke(ke)t a kereten, rögzítse a vezetékeket a csatlakozóblokkhoz (P1, P2).



- a Kapcsolódoboz
- b PCB
- c Kapcsolódoboz fedele
- d Csavar és alátét rögzítése





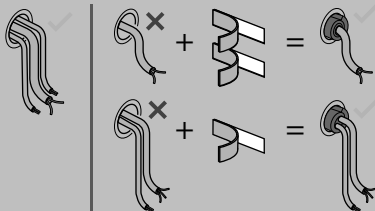
- a Tápfeszültség  
b Csatlakozók  
c Levegőretesz  
d Levegőretesz (csak 1500+2000 modelleknél, alsó egység esetén)  
e Külső levegőretesz (nem tartozék)  
f Ventilátor-adatátvitel  
g KRP2A51 (opció)  
h Vezérlő  
i Központi vezérlés  
j Külső bemenet  
k Kültéri levegő termisztor  
l Beltéri levegő termisztor  
m Levegőretesz (csak 1500+2000 modelleknél, alsó egység esetén)  
n Levegőretesz  
o BRP4A50A (külön rendelhető alkatrész)  
p CO<sub>2</sub> érzékelő  
q Gyári beállítás (Ha a beállítás módosult, nem végez műveletet)



## FIGYELEM

Ha a kábel bevezetési pontján hézag látható, tekerje körbe a kábelt (vagy kábeleket) a tartozéktasakban található tömítőanyaggal.

Ez megakadályozza, hogy apró tárgyak (például egy kisgyermek ujjá stb.), valamint folyadékcsseppek kerüljenek az egységbe.



## MEGJEGYZÉS

Gyári beállítás: Vezérlő csatlakoztatása esetén NE módosítsa a kapcsoló beállításokat. SS1 egy beállító kapcsoló, az egység vezérlő nélkül végzett üzemeltetéshez. Ha csatlakoztatott vezérlő mellett módosítja a beállításokat, az leállítja az egység normális működését. A PCB panelen lévő kapcsolót hagyja a gyári beállításban.

## 13 Konfigurálás

## 13.1 A beállítások módosítása

A hővisszanyerős szellőztető egység beállítása módosítható a hővisszanyerős szellőztető egység vagy a klímaberendezés vezérlőjével.

A beállítások (formátum: pl. 19(29)-1-02), melyeket ebben a fejezetben használunk, 3 részből állnak, "-"-lel elválasztva:

- Példa: az üzemmód száma 19(29), ahol 19 a csoportbeállítás módszáma és 29 az egyéni beállítások módszáma.
- Kapcsolószám: pl. 1
- Pozíciószám: pl. 02

## Kezdeti beállítások

- 17, 18 és 19 módszámok: a hővisszanyerős szellőztető egység csoportos vezérlése.



## MEGJEGYZÉS

17, 18 és 19 helyszíni beállítás módok NEM használhatók EKVDX beltéri egységekkel.

- 27, 28 és 29 üzemmód számok: egyedi vezérlése, ha opcionális EKVDX egységekkel üzemel.

## 1. eset: Beállítások módosítása BRC1E53 esetében

Ellenőrizze, hogy a hővisszanyerős szellőztető egység kapcsolódobozának fedele zárva legyen.

- 1 Nyomja meg röviden a gombot a képernyővilágítás bekapcsolásához.
- 2 Nyomja meg és tartsa lenyomva a Mégse (a) gombot legalább 4 másodpercig a Szervizbeállítások menü megjelenítéséhez.
- 3 A Fel/Le gombokkal lépjen be a Helyszíni beállítások menübe, majd nyomja meg a Menü/Enter gombot (b).
- 4 A Bal/Jobb gombokkal jelölje ki a Mode alatti számot.
- 5 A Fel/Le gombok megnyomásával válassza a ki a kívánt módszámot.
- 6 A Bal/Jobb gombokkal jelölje ki a Unit No. alatti számot.
- 7 A Fel/Le gombokkal válassza a ki a beltéri egység számát. A teljes csoport konfigurálásakor NEM szükséges egységsszámot kiválasztani.
- 8 A Bal/Jobb gombokkal válassza ki a módosítani kívánt kapcsolószámot (0 - 15).

Egyéni beállításoknál:

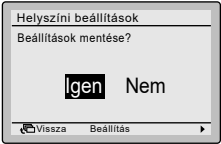
| Helyszíni beállítások |         |      |      |
|-----------------------|---------|------|------|
| Egység száma          | Üzemmód |      |      |
| 0                     | 1-00    | 2-00 | 3-00 |
| 4                     | 5       | 6    | 7    |
| 8                     | 9       | 10   | 11   |
| 12                    | 13      | 14   | 15   |
| Vissza Beállítás      |         |      |      |

Csoportos beállításoknál:

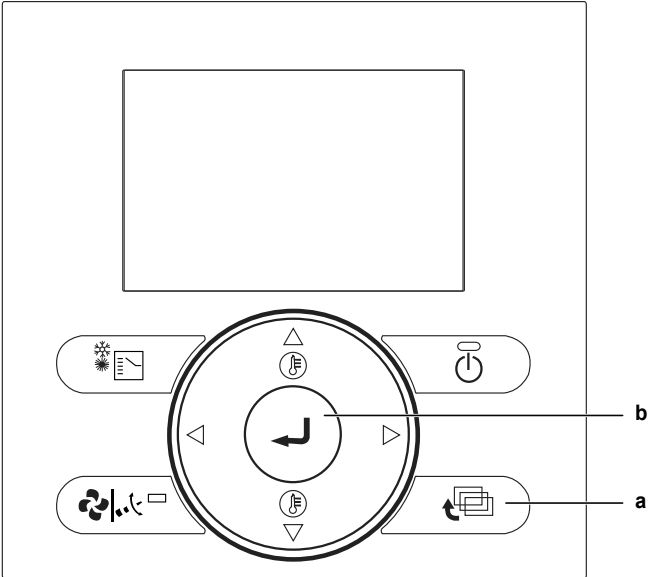
| Helyszíni beállítások |     |     |     |
|-----------------------|-----|-----|-----|
| Üzemmód               |     |     |     |
| 0                     | 1-* | 2-* | 3-* |
| 4                     | 5   | 6   | 7   |
| 8                     | 9   | 10  | 11  |
| 12                    | 13  | 14  | 15  |
| Vissza Beállítás      |     |     |     |

- 9 A Fel/Le gombokkal válassza ki a kívánt pozíciószámot.
- 10 Nyomja meg a Menü/Enter (b) gombot és az Igen gombbal hagyja jóvá a választását.

## 13 Konfigurálás



**11** Az összes módosítás elvégzése után a Mégse gombot (a) kétszer megnyomva térhet vissza normál módba.



## 2. eset: Beállítások módosítása BRC301B61 esetében

Ellenőrizze, hogy a hővisszanyerős szellőztető egység kapcsolódobozának fedele zárva legyen.

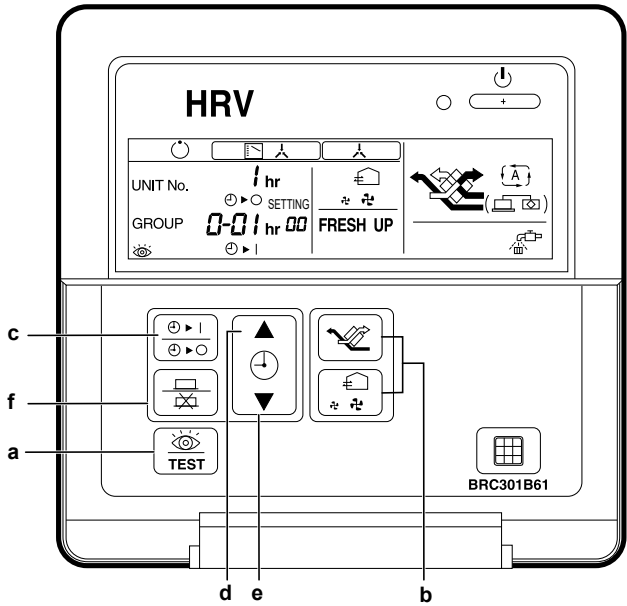
- 1 Normál üzemmódban a helyi beállítás módba való belépéshez tartsa nyomva a Vizsgálat/Próba gombot (a) legalább 4 másodpercig.
- 2 A Szellőztetés gomb (fel - b) és a Légszállítás (le - b) megnyomásával válasszon módszámot.

**Eredmény:** A kódkijelzés villog.

- 3 A csoportos vezérlés alatt konfigurálja az egyes egységek beállításait, nyomja meg az Időzítő beállítás be/ki (c) gombot és válassza ki a konfigurálni kívánt egység számát.
- 4 A beállító kapcsoló számának kiválasztásához nyomja meg az Időzítő gomb felső részét (d). A beállítási pozíció számának kiválasztásához nyomja meg az Időzítő gomb alsó részét (e).
- 5 A beállítás megadásához nyomja meg egyszer a Program/Mégse gombot (f).

**Eredmény:** A kód kijelzés nem villog tovább, és a jelzőfények világítanak.

- 6** Nyomja meg a Vizsgálat/Próba gombot (a) a normál módba történő visszatéréshez.



**i** INFORMÁCIÓ

18(28)-11 beállítás NEM választható ezzel a vezérlővel.

### 3. eset: Beállítások módosítása BRC1H esetében

**i** INFORMACIÓ

Lásd a BRC1H kezelőfelület szerelési és üzemeltetési kézikönyvét.

13.2 Helyszíni beállítások

A helyszíni beállítások módosítására vonatkozó további információkért tekintse meg a referencia útmutató a beszereléshez és a használatához dokumentumot.

| Üzemmód | SW                                      | SW leírás                                                                                                      | SW állás <sup>a)</sup> |                                |                                                  |                                                                      |                                   |                                                  |                       |                       |      |      |      |      |      |      |      |
|---------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|------|------|------|------|------|------|------|
|         |                                         |                                                                                                                | 01                     | 02                             | 03                                               | 04                                                                   | 05                                | 06                                               | 07                    | 08                    | 09   | 10   | 11   | 12   | 13   | 14   | 15   |
| 17(27)  | 0                                       | Szűrőszifalási idő                                                                                             | ±2500 óra              | ±1250 óra                      | —                                                | —                                                                    | —                                 | —                                                | —                     | —                     | —    | —    | —    | —    | —    | —    | —    |
|         | 1                                       | Éjszakai szabad hűtés (leállítási után) <sup>b)</sup>                                                          | KI                     | Bekapcsolás 2 óra múlva        | Bekapcsolás 4 óra múlva                          | Bekapcsolás 6 óra múlva                                              | Bekapcsolás 8 óra múlva           | —                                                | —                     | —                     | —    | —    | —    | —    | —    | —    | —    |
|         | 2                                       | Előhűtés/előfűtés <sup>c)</sup>                                                                                | KI                     | BE                             | —                                                | —                                                                    | —                                 | —                                                | —                     | —                     | —    | —    | —    | —    | —    | —    | —    |
|         | 3                                       | Előhűtés/előfűtés időtartama <sup>c)</sup>                                                                     | 30 perc                | 45 perc                        | 60 perc                                          | —                                                                    | —                                 | —                                                | —                     | —                     | —    | —    | —    | —    | —    | —    | —    |
|         | 4                                       | Kezdeti ventilátorsebesség <sup>d)</sup>                                                                       | Magas                  | Nagyon magas                   | —                                                | —                                                                    | —                                 | —                                                | —                     | —                     | —    | —    | —    | —    | —    | —    | —    |
| 17(27)  | 5 <sup>a)</sup>                         | Igen/Nem beállítás VRV rendszer légszatórnacsatlakozásához                                                     | Légszatórna nélkül     | Légszatórnával                 | Légszatórna nélkül                               | Légszatórna nélkül                                                   | Légszatórnával                    | Légszatórna nélkül                               | Légszatórna nélkül    | Légszatórnával        | —    | —    | —    | —    | —    | —    | —    |
|         |                                         | Beállítások hideg helyekhez (ventilátor működése a melegítő termosztát kikapcsolott állapotában) <sup>f)</sup> | —                      | —                              | Leállítási/Leállítási                            | Alacsony/Alacsony                                                    | Leállítási/Leállítási             | Alacsony/Alacsony                                | —                     | —                     | —    | —    | —    | —    | —    | —    | —    |
|         |                                         | Ventilátorműködés jégmentesítés/olajviszterítés/melegindítás közben <sup>g)</sup>                              | —                      | —                              | Leállítási/Leállítási                            | Leállítási/Leállítási                                                | Leállítási/Leállítási             | Leállítási/Leállítási                            | Leállítási/Leállítási | Leállítási/Leállítási | —    | —    | —    | —    | —    | —    | —    |
|         | 6                                       | Éjszakai szabad hűtés (ventilátor beállítások) <sup>h)</sup>                                                   | Magas                  | Nagyon magas                   | —                                                | —                                                                    | —                                 | —                                                | —                     | —                     | —    | —    | —    | —    | —    | —    | —    |
|         | 7                                       | Célműtérséket független éjszakai szabad hűtéshez <sup>b)</sup>                                                 | 18°C                   | 19°C                           | 20°C                                             | 21°C                                                                 | 22°C                              | 23°C                                             | 24°C                  | 25°C                  | 26°C | 27°C | 28°C | 29°C | 30°C | —    | —    |
| 18(28)  | 8                                       | Központi zóna-összekapcsolás                                                                                   | Nem                    | Igen                           | —                                                | —                                                                    | —                                 | —                                                | —                     | —                     | —    | —    | —    | —    | —    | —    | —    |
|         | 9                                       | Előfűtési idő meghosszabbítása <sup>c)</sup>                                                                   | 0 perc                 | 30 perc                        | 60 perc                                          | 90 perc                                                              | —                                 | —                                                | —                     | —                     | —    | —    | —    | —    | —    | —    | —    |
|         | 0                                       | Külső jel <sup>g)</sup> JCU/2                                                                                  | Utolsó parancs         | Prioritás a külső bemenetnek   | Prioritás a működés alapján                      | Éjszakai szabad hűtés leállítása/ Kényszerített leállítási elvégzése | —                                 | 24 órás szellőztetés be-/kikapcsolás             | Leállítás JCU/2       | —                     | —    | —    | —    | —    | —    | —    | —    |
|         | 1                                       | Közvetlen BEKAPCSOLÁS                                                                                          | KI                     | BE                             | —                                                | —                                                                    | —                                 | —                                                | —                     | —                     | —    | —    | —    | —    | —    | —    | —    |
|         | 2                                       | Automatikus újraindítás <sup>h)</sup>                                                                          | KI                     | BE                             | —                                                | —                                                                    | —                                 | —                                                | —                     | —                     | —    | —    | —    | —    | —    | —    | —    |
| 18(28)  | 3                                       | Külső levegőretestre kimenő jel (X24A)                                                                         | —                      | —                              | Levegőretestes kimenet (ventilátor működése)     | Levegőretestes kimenet (ventilátor működése)                         | —                                 | —                                                | —                     | —                     | —    | —    | —    | —    | —    | —    | —    |
|         | 4                                       | Szellőztetés üzemmód kijelzése                                                                                 | BE                     | KI                             | —                                                | —                                                                    | —                                 | —                                                | —                     | —                     | —    | —    | —    | —    | —    | —    | —    |
|         | 6                                       | Automatikus szellőztetés levegőáramlási módja                                                                  | Lineáris               | —                              | Rögzített A                                      | Rögzített B                                                          | —                                 | —                                                | —                     | —                     | —    | —    | —    | —    | —    | —    | —    |
|         | 7                                       | Szellőztetés mód                                                                                               | Bemenő – nincs jelzés  | Kimenet – nincs jelzés         | Bejövő – jelzés                                  | Kimenet – jelzés                                                     | —                                 | —                                                | —                     | —                     | —    | —    | —    | —    | —    | —    | —    |
|         | 8                                       | Külső bemenet csatlakozó funkció választás <sup>h)</sup> (JCU1)                                                | Szellőztetés           | Hibakimenet                    | Hibakimenet és üzemeles leáll                    | Kényszerkikapcsolás                                                  | Ventilátor kényszerkikapcsolás    | Légszállítás fel                                 | —                     | —                     | —    | —    | —    | —    | —    | —    | —    |
| 18(28)  | 9                                       | BRP450A kimeneti kapcsolóválasztás (X3 és X4 között)                                                           | Fűtőegység kimenet     | Hibakimenet                    | Ventilátor kimenet (Alacsony/Magas/Nagyon magas) | Ventilátor kimenet (Magas/Nagyon magas)                              | Ventilátor kimenet (Nagyon magas) | Ventilátor kimenet (Alacsony/Magas/Nagyon magas) | —                     | —                     | —    | —    | —    | —    | —    | —    | —    |
|         |                                         | (X1 és X2 között)                                                                                              | Üzemmód kimenet        | —                              | Üzemmód kimenet                                  | —                                                                    | —                                 | —                                                | —                     | —                     | —    | —    | —    | —    | —    | —    | —    |
|         | 10                                      | EKVDX csatlakozók <sup>7)</sup>                                                                                | Nem                    | Igen                           | —                                                | —                                                                    | —                                 | —                                                | —                     | —                     | —    | —    | —    | —    | —    | —    | —    |
|         | 11                                      | Szűrőszennyvezetés ellenőrzése                                                                                 | Nincs teendő           | Szűrőellenőrzés visszaállítása | Kényszerített szűrőellenőrzés                    | —                                                                    | —                                 | —                                                | —                     | —                     | —    | —    | —    | —    | —    | —    | —    |
|         | 13                                      | Hűtési célhőmérséklet (EKVDX egységgel)                                                                        | 13°C                   | 15°C                           | 16°C                                             | 17°C                                                                 | 18°C                              | 19°C                                             | 20°C                  | 21°C                  | 22°C | 23°C | 24°C | 25°C | 26°C | 28°C | 30°C |
| 14      | Fűtési célhőmérséklet (EKVDX egységgel) | 24°C                                                                                                           | 26°C                   | 27°C                           | 28°C                                             | 29°C                                                                 | 30°C                              | 31°C                                             | 32°C                  | 33°C                  | 35°C | 37°C | 39°C | 41°C | 43°C | 45°C |      |

| Üzemmó<br>d | SW | SW leírás                                                                        | SW állás <sup>(a)</sup>                         |                                               |                                   |                                                           |                                                                                   |                                   |                                   |          |          |           |           |           |           |           |           |
|-------------|----|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|----------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|             |    |                                                                                  | 01                                              | 02                                            | 03                                | 04                                                        | 05                                                                                | 06                                | 07                                | 08       | 09       | 10        | 11        | 12        | 13        | 14        | 15        |
| 19(29)      | 0  | Szűrőszennyeződés ellenőrzése <sup>(a)</sup>                                     | Nyomásalapú ellenőrzés 1-15 ventilátor lépéssel | Nyomásalapú ellenőrzés új ventilátor lépéssel | Időzített ellenőrzés              | Szűrőszennyeződés és célérzékelő 1-15 ventilátor lépéssel | Automatikus ESP választás és szűrőszennyeződés célérzékelő új ventilátor lépéssel | 1/3 futás (20 perc KI/10 perc BE) | 1/2 futás (15 perc KI/15 perc BE) | —        | —        | —         | —         | —         | —         | —         | —         |
|             | 1  | Alacsony kivétel <sup>(b)</sup>                                                  | KI                                              | 1/15 futás (28 perc KI/2 perc BE)             | 1/10 futás (27 perc KI/3 perc BE) | 1/6 futás (25 perc KI/5 perc BE)                          | 1/4 futás (22,5 perc KI/7,5 perc BE)                                              | 1/3 futás (20 perc KI/10 perc BE) | 1/2 futás (15 perc KI/15 perc BE) | 1. lépés | 2. lépés | 3. lépés  | 4. lépés  | 5. lépés  | 6. lépés  | 7. lépés  | 8. lépés  |
|             | 2  | Szívóventilátor lépés <sup>(m)</sup>                                             | 1. lépés                                        | 2. lépés                                      | 3. lépés                          | 4. lépés                                                  | 5. lépés                                                                          | 6. lépés                          | 7. lépés                          | 8. lépés | 9. lépés | 10. lépés | 11. lépés | 12. lépés | 13. lépés | 14. lépés | 15. lépés |
|             | 3  | Kifúvó ventilátor lépés <sup>(m)</sup>                                           | 1. lépés                                        | 2. lépés                                      | 3. lépés                          | 4. lépés                                                  | 5. lépés                                                                          | 6. lépés                          | 7. lépés                          | 8. lépés | 9. lépés | 10. lépés | 11. lépés | 12. lépés | 13. lépés | 14. lépés | 15. lépés |
| 19(29)      | 4  | A 24-órás szellőztetés <sup>(a)</sup>                                            | KI                                              | 1/15 futás (28 perc KI/2 perc BE)             | 1/10 futás (27 perc KI/3 perc BE) | 1/6 futás (25 perc KI/5 perc BE)                          | 1/4 futás (22,5 perc KI/7,5 perc BE)                                              | 1/3 futás (20 perc KI/10 perc BE) | 1/2 futás (15 perc KI/15 perc BE) | 1. lépés | 2. lépés | 3. lépés  | 4. lépés  | 5. lépés  | 6. lépés  | 7. lépés  | 8. lépés  |
|             | 5  | Párásítás BE/KI beállítás                                                        | BE                                              | KI                                            | —                                 | —                                                         | —                                                                                 | —                                 | —                                 | —        | —        | —         | —         | —         | —         | —         | —         |
|             | 7  | Koncentráció váltási referenciáértéke szellőztetés légszállításához (ppm)        | 0                                               | +200                                          | +400                              | +600                                                      | -200                                                                              | -400                              | -600                              | —        | —        | —         | —         | —         | —         | —         | —         |
|             | 8  | Szellőztetés leállítása a szellőztetés légszállításának automatikus vezérlésével | Engedélyezett                                   | NEM engedélyezett                             | Engedélyezett                     | NEM engedélyezett                                         | —                                                                                 | —                                 | —                                 | —        | —        | —         | —         | —         | —         | —         | —         |
| 1A          | 8  | Ventilátor reziduális működés                                                    | KI                                              | KI                                            | Fűtőegység működése               | Fűtőegység működése                                       | —                                                                                 | —                                 | —                                 | —        | —        | —         | —         | —         | —         | —         | —         |
|             | 9  | Normál szellőztetés mód a szellőztetés légszállításának automatikus vezérlésével | —                                               | —                                             | —                                 | —                                                         | CO <sub>2</sub> érzékelő vezérlésével                                             | —                                 | —                                 | —        | —        | —         | —         | —         | —         | —         | —         |
|             | 15 | R32 biztonsági rendszer <sup>(n)</sup>                                           | KI                                              | BE                                            | —                                 | —                                                         | —                                                                                 | —                                 | —                                 | —        | —        | —         | —         | —         | —         | —         | —         |
|             | 0  | Szellőztetés művelet <sup>(a)</sup>                                              | KI                                              | BE                                            | —                                 | —                                                         | —                                                                                 | —                                 | —                                 | —        | —        | —         | —         | —         | —         | —         | —         |

(a) A gyári beállításokat szürke háttér jelzi.  
(b) Ha VAM és EKVDX egységet kombinációban használ, és a VAM R32 biztonsági rendszere aktív, az éjszakai szabad hűtés le van tiltva.  
(c) A hővisszanyerős szellőztető egység előfűtés/előhűtés funkciója le van tiltva, ha EKVDX egységhez csatlakozik.  
(d) EKVDX csatlakoztatásakor állítsa 2 vagy 4 értékre.  
(e) EKVDX, csatlakoztatásakor a 17(27)-5 beállítás 1, 3, 4, 7 vagy 8 értékre állítható.  
(f) (Bemenő levegő/Kimenő levegő), pl. Alacsony/Alacsony azt jelenti: A bemenő levegő/kimenő levegő sebessége alacsony.  
(g) EKVDX egységre csatlakoztatva JC/J2 nem használható. Állítsa 18(28)-0-7 értékre. Ehelyett használja a T1 T2 csatlakozót az EKVDX egységen. Lásd az EKVDX szerelési és üzemeltetési kézikönyvét.  
(h) EKVDX csatlakoztatásakor ne módosítsa az alapértelmezett értéket.  
(i) EKVDX egységre csatlakoztatva JC/J1 nem használható. Ehelyett használja a T1 T2 csatlakozót az EKVDX egységen. Lásd az EKVDX szerelési és üzemeltetési kézikönyvét.  
(k) EKVDX csatlakoztatásakor állítsa 18(28)-10-2 értékre.  
(l) EKVDX csatlakoztatásakor ez a helyszíni beállítás mindig KI lesz kapcsolva.  
(m) A nyomáscsökkenési görbék és a ventilátorgörbék kiválasztását (1-15 lépés) a műszaki adatokban találja.  
(n) EKVDX csatlakoztatásakor 2. beállítás (biztonság BE) szükséges R32 hűtőközeg használatát esetén. 1. beállítás (biztonság KI) szükséges R410A hűtőközeg használatát esetén.

**Megjegyzés:** Ha EKVDX csatlakozik, SS1 nem használható. Ehelyett használja a T1 T2 csatlakozót az EKVDX egységen. Lásd az EKVDX szerelési és üzemeltetési kézikönyvét.



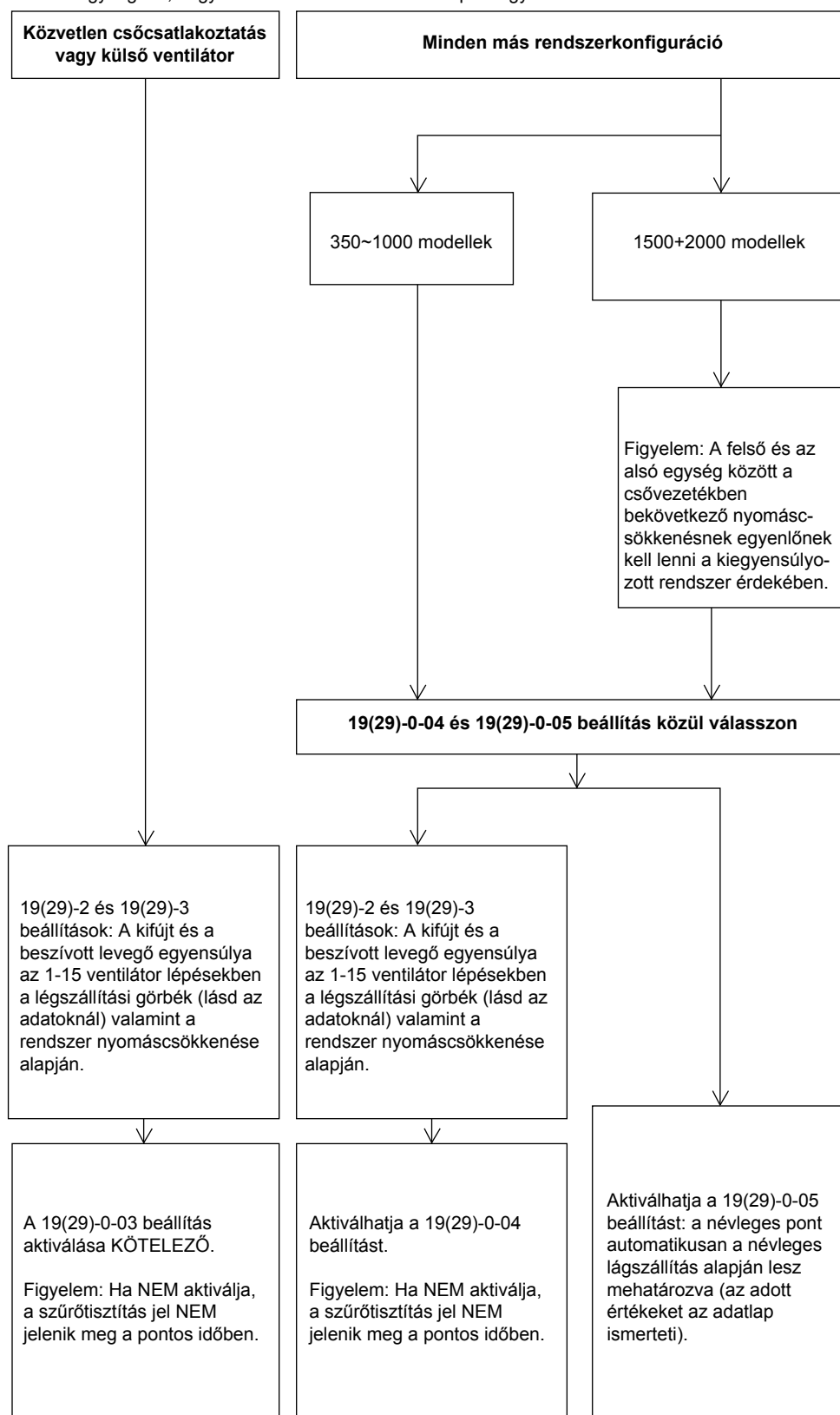
INFORMÁCIÓ

- A beállítási módokat csoportos beállításokként emlíjük. A zárójelben szereplő érték az egyedi egységvezérlés beállítási módját jelöli.
- Csoportszám beállítása központi vezérléshez: 00 mód=csoportvezérlő / 30 mód=egyadi vezérlő
- A beállítási eljárást a bel/ki vezérlő vagy a központi vezérlő üzemeltetési kézikönyvének "Csoportos számbeállítás központi vezérlőhöz" fejezete ismerteti.

### 13.3 Beállítások az összes konfigurációhoz

17(27)-4 beállítás: Először válassza ki a ventilátorsebességet. Állítsa magas vagy nagyon magas állásba.

"Minden egyéb rendszerkonfiguráció" áramlás nem alkalmazható VAM és EKVDX kombinációja esetén. Ellenőrizze a helyszíni beállításokat mindkét egységhez, hogy a VAM és EKVDX is üzemképes legyen



## 13 Konfigurálás

### 13.3.1 A 19(29)-0-04 és 19(29)-0-05 beállítás ismertetése

- Ha sikeresen konfigurálta a 19(29)-0-04 beállítást, a rendszer automatikusan módosítja ezt 19(29)-0-01 beállításra.
- Ha sikeresen konfigurálta a 19(29)-0-05 beállítást, a rendszer automatikusan módosítja ezt 19(29)-0-02 beállításra.



#### MEGJEGYZÉS

Ha módosította a csőbekötést, szereljen be tiszta szűrőket és konfigurálja újra a 19(29)-0-04 vagy 19(29)-0-05 beállítást. Ellenkező esetben hamarosan a szűrő tisztítására figyelmeztető jelzést fog kapni. NE módosítsa a levegőreteszeket, ha a 19(29)-0-04 vagy 05 beállítást aktiválta.

- Ha a 19(29)-0-04 vagy 19(29)-0-05 beállítás aktiválása közben a vezérlő kikapcsol, akkor a konfiguráció megszakad. Ha visszakapcsolja a vezérlőt, a funkció újraindul az elejétől.
- A 19(29)-0-04 beállítás elvégzése 1 - 6 percet vesz igénybe. A beállítás sikeres elvégzését úgy tudja ellenőrizni, ha megnézi, hogy a helyszíni beállítás 0-01 értékre változott-e.
- A 19(29)-0-05 beállítás elvégzése 3 - 35 percet vesz igénybe. A beállítás sikeres elvégzését úgy tudja ellenőrizni, ha megnézi, hogy a helyszíni beállítás 0-02 értékre változott-e.



#### INFORMÁCIÓ

A 19(29)-0-04 és 19(29)-0-05 beállítás aktiválása közben az egység hőviszanyerős üzemmódra van állítva, a ventilátor sebessége pedig magas vagy nagyon magas. A konfiguráció elvégzése után a beállítások visszaállnak a konfiguráció előtti állapotra.

- Ezek a beállítások CSAK tiszta szűrőkkel aktiválhatók.
- 1500+2000 modellek esetében ügyeljen rá, hogy a felső és az alsó egység között a csővezeték nyomáscsökkenése kiegyensúlyozott legyen.
- A funkció a kiválasztás után azonnal elindul, amint a vezérlőt bekapcsolja.
- A 19(29)-0-04 beállítás NEM konfigurálható, ha a kültéri hőmérséklet  $\leq -10^{\circ}\text{C}$ , ami a működési tartományon kívül esik.
- A 19(29)-0-05 beállítás NEM konfigurálható, ha a kültéri hőmérséklet  $\leq 5^{\circ}\text{C}$ . Ebben az esetben 65-03 hiba jelenik meg és az egység működése leáll. Módosítsa 19(29)-0-04 értékre a beállítást.
- A beállítás NEM konfigurálható, ha riasztások vagy hibák vannak érvényben.
- Ha kisegítő ventilátorokat használ, akkor KIZÁRÓLAG 19(29)-0-03 beállítást konfigurálhat.
- 19(29)-0-04 és 19(29)-0-05 beállításokat konfigurálhat, ha több egységet használ 1 vezérlővel.

## 13.4 A vezérlőről

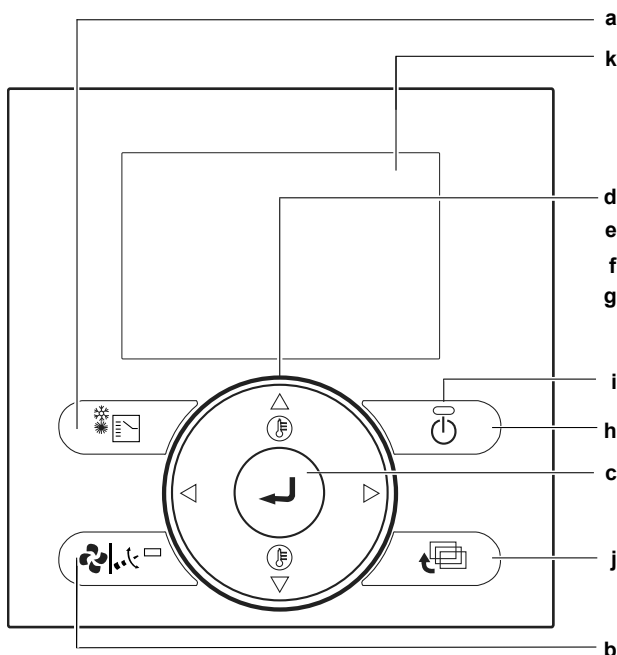
### 13.4.1 BRC1E53 vezérlő



#### MEGJEGYZÉS

Ez a vezérlő nem engedélyezett EKVDX beltéri egységekkel kombinációban.

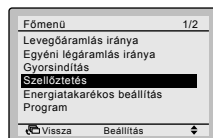
További információkért olvassa el a vezérlőhöz mellékelt (BRC1E53) kézikönyvet.



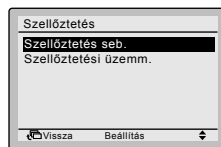
- a Üzem módválasztó gomb
- b Ventilátorsebesség/Levegőáramlás iránya gomb
- c Menü/Bevitel gomb
- d Fel gomb
- e Le gomb
- f Jobbra gomb
- g Balra gomb
- h ON/OFF gomb
- i Működésjelző lámpa
- j Mégse gomb
- k LCD (háttérvilágítással)

### A szellőztetés sebességének módosítása

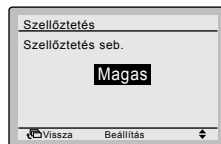
- Nyomja meg a Menü/Enter gombot a főmenü megjelenítéséhez.
- A Fel/Le gomb megnyomásával válassza a Szellőztetés lehetőséget, majd nyomja meg a Menü/Enter gombot.



- A Fel/Le gomb megnyomásával válassza a Szellőztetés seb. lehetőséget, majd nyomja meg a Menü/Enter gombot.



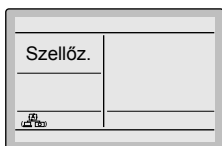
- A Fel/Le gomb megnyomásával módosíthatja az Alacsony vagy Magas beállítást, majd nyomja meg a Menü/Enter gombot.



### A szellőztetési üzemmód kiválasztása

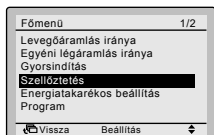
A Szellőztetés módot akkor használja, ha NINCS szükség hűtésre vagy fűtésre, így CSAK a hőviszanyerős szellőztető egység működik.

- Nyomja meg többször az Üzem módválasztó gombot, amíg ki nem választja a szellőztetés módot.

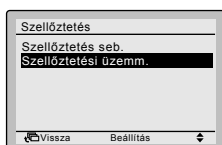


### A szellőztetés mód módosítása

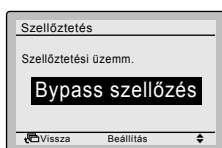
- 1 Nyomja meg a Menü/Enter gombot a főmenü megjelenítéséhez.
- 2 A Fel/Le gomb megnyomásával válassza a Szellőztetés lehetőséget, majd nyomja meg a Menü/Enter gombot.



- 3 A Fel/Le gomb megnyomásával válassza a Szellőztetési üzemm. lehetőséget, majd nyomja meg a Menü/Enter gombot.



- 4 A Fel/Le gombok megnyomásával válassza a ki a kívánt szellőztetési módot. A szellőztetés módokról további információkat a referencia útmutató a beszereléshez és a használathoz kiadvány "Szellőztetési üzemmódok" részében talál.



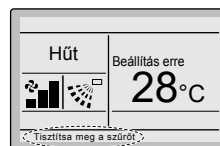
### Szellőztetési üzemmódok

A szellőztetési módot a főmenüben módosíthatja.

| Üzemmód                                                           | Leírás                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Automatikus üzemmód                                               | A légkondicionálóból (hűtés, fűtés, ventilátor és beállított hőmérséklet) és a hővisszanyerős szellőztető egységből (belső és külső hőmérséklet) származó információk alapján automatikusan átvált a hővisszanyerős szellőztető egység a bypass üzemmód között. |
| Hővisszanyerős szellőztető mód (Energia visszanyerő szellőztetés) | A kültéri levegő egy hőcserélő elemen keresztül jut a helyiségbe, ahol hőcsere történik a szobalevegővel.                                                                                                                                                       |
| Bypass üzemmód                                                    | A külső levegő megkerüli a hőcserélő elemet. Ez azt jelenti, hogy a külső levegő úgy jut be a helyiségbe, hogy nem történik hőcsere a szobalevegővel.                                                                                                           |

### Tisztítsa meg a szűrőt jelzés

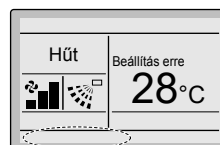
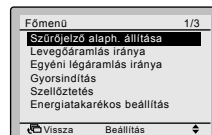
Ha a szűrőnyomás nagyon megnő, a következő üzenet vagy ikon jelenik meg az alapképernyő alján: Tisztítsa meg a szűrőt vagy . Tisztítsa meg a szűrőket. További információkért lásd: "5 Karbantartás és szerelés" | 5].



### Távolítsa el a szűrőt jelzés

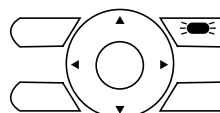
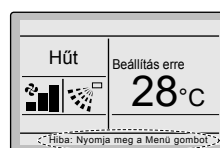
- 1 Nyomja meg a Menü/Enter gombot.
- 2 A Fel/Le gombok megnyomásával válassza ki a Szűrőjelző alaph. állítása lehetőséget.
- 3 Nyomja meg a Menü/Enter gombot.

**Eredmény:** Visszatér az alapképernyőre. A Tisztítsa meg a szűrőt jelzés eltűnik.

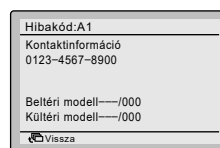


### A hibakijelzésekről

Hiba jelentkezésekor hiba ikon jelenik meg az alapképernyőn és a működésjelző lámpa villog. Figyelmeztetés jelentkezésekor CSAK a hiba ikon villog, a működésjelző lámpa NEM. Nyomja meg a Menü/Enter gombot a hibakód vagy figyelmeztetés és az elérhetőségek megjelenítéséhez.



A hibakód villog, és megjelenik a kapcsolati cím és a modell neve, az alább látható módon. Ebben az esetben értesítse a márkakereskedőt a hibakódról.



### 13.4.2 BRC301B61 vezérlő

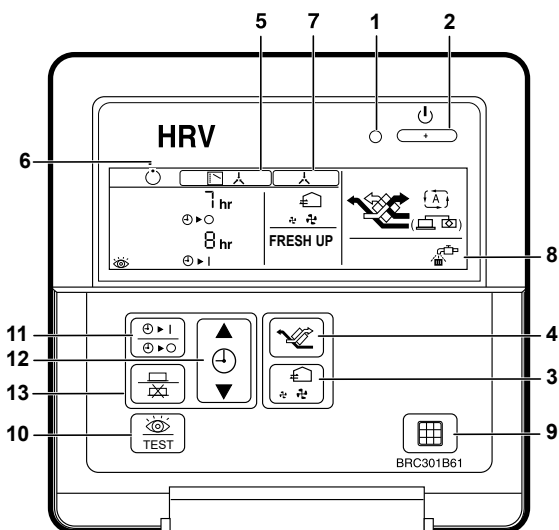


#### MEGJEGYZÉS

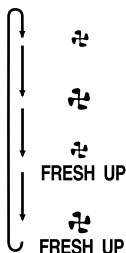
Ez a vezérlő nem engedélyezett EKVDX beltéri egységekkel kombinációban.

Nem független rendszereknél az időzítő indítása, leállítása és beállítása NEM lehetséges ezzel a vezérlővel (BRC301B61). Ilyen esetekben használja a klímaberendezés vezérlőjét (BRC1E53) vagy a központi vezérlőt.

## 13 Konfigurálás



- 1 Működésjelző lámpa  
A vörös ellenőrzőlámpa világít, amíg az egység üzemel.
- 2 Bekapcsolás/kikapcsolás gomb  
Nyomja meg a gombot egyszer, és az egység működésbe lép. A gomb ismételt megnyomásakor az egység leáll.
- 3 Levegőfűvás sebessége váltás gomb  
Ezzel a gombbal módosíthatja a levegőáramlást "ALACSONY", "MAGAS", "SZELLŐZTETÉS" Alacsony szellőztetés, vagy "SZELLŐZTETÉS" Magas szellőztetés módra.



Ha ez a jelzés NEM jelenik meg, a helyiségbe vezetett külső levegő mennyisége és a helyiségből a kültérbe kivezetett levegő mennyisége megegyezik.

A "FRESH UP" üzemmódról

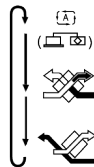
- Ha a Szellőztetés "Friss levegős szellőztetésre" van állítva: A helyiségbe vezetett külső levegő mennyisége nagyobb, mint a helyiségből a kültérbe kivezetett levegő mennyisége. Ez

megakadályozza, hogy a pára és a kellemetlen szagok beáramoljanak a konyhából vagy a mellékhelyiségekből. Ez a gyári beállítás.

- Ha a Szellőztetés "Kimenő levegő szellőztetésre" van állítva: A helyiségből a kültérbe kivezetett levegő mennyisége nagyobb, mint a helyiségbe vezetett külső levegő mennyisége. Ez megakadályozza, hogy a kórházi szagok vagy a baktériumok kiszivárognak a kórtermekből a folyosókra.

A beállítás módosításához lásd a referencia útmutató a beszereléshez és a használatához kiadvány Beállítások listája részét.

- 4 Szellőztetési üzemmód váltógomb:



"(A)" Automatikusan üzemmód

Az egység hőmérséklet-érzékelője automatikusan váltja az egység üzemmódját bypass és hővisszanyerős szellőztető mód üzemmódra.

"(B)" Hővisszanyerős szellőztető mód

Ebben az üzemmódban a kültéri levegő áthalad a hőcserélő elemén a hővisszanyerős szellőztető módhoz.

"(C)" Bypass üzemmód

Ebben az üzemmódban a kültéri levegő NEM halad át a hőcserélő elemén, hanem megkerüli a Bypass szellőztetéshez.

- 5 A vezérlési mód visszajelzése:

Ha a hővisszanyerős szellőztető egység klímaberendezésekkel van összekapcsolva, ez a kijelzés jelenhet meg. Ha ez a kijelzés jelenik meg, a hővisszanyerős szellőztető egység NEM kapcsolható be vagy ki a hőcserélős szellőztető egység vezérlőjével.

- 6 Készenléti üzemmód kijelzése:

Ez az ikon jelzi, hogy az egység előhűtés/előfűtés üzemmódban van. Az egység késleltetve indul az előhűtés/előfűtés befejezése után.

Az előhűtés/előfűtés azt jelenti, hogy a hővisszanyerős szellőztető egységek NEM indulnak el a kapcsolódó klímaberendezések indítása alatt, például a nyitvatartási idő előtt.

Ebben az időszakban csökkentett a hűtési vagy a fűtési terhelés, hogy a helyiség hőmérséklete rövid idő alatt a beállított hőmérsékletre álljon be.

- 7 Központi vezérlés kijelzése:

Ha a klímaberendezés vezérlője vagy a központi vezérlés eszközei hőcserélős szellőztető egységekhez csatlakoznak, ez az ikon jelenhet meg.

Ha ez a kijelzés jelenik meg, akkor előfordulhat, hogy NEM tudja be- vagy kikapcsolni a hővisszanyerős szellőztető egységeket, és nem használhatja az időzítő funkciót a hőcserélős szellőztető egység vezérlőjével.

- 8 A levegőszűrő-tisztítás jelzése

Ha a kijelzőn látható, tisztítsa meg a levegőszűrőt.

- 9 Szűrőjelnullázó gomb

- 10 Felülvizsgálat gomb

Ezt a gombot KIZÁRÓLAG az egység szervizeléséhez használja.

- 11 Időszabályzó gomb:

A gombbal engedélyezhető vagy letiltható az időszabályzó.

- 12 Időprogramozás gomb:



13 Programozás gomb: 

### Az időzítő beállítása

- 1 Nyomja meg az időszabályzó gombot.
- 2 Nyomja meg az időprogramozás gombot az idő beállításához.
- 3 A beállítás mentéséhez nyomja meg a programozás gombot.

### 13.4.3 BRC1H vezérlő



#### INFORMÁCIÓ

Lásd a BRC1H kezelőfelület szerelési és üzemeltetési kézikönyvét.

## 14 Beüzemelés

### 14.1 Ellenőrzőlista beüzemelés előtt

Az egység üzembe helyezése után ellenőrizze az alábbiakat. Ha minden ellenőrzve lett, a berendezés paneljeit le KELL csukni. A becsukásuk után kapcsolja be az egységet.

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Olvassa el az összes szerelési és üzemeltetési utasítást, ahogy azok a <b>Referencia útmutató a beszereléshez és a használat</b> hoz kiadványban szerepelnek.                                                                                                                                                              |
| <input type="checkbox"/> | <b>Felszerelés</b><br>Ellenőrizze, hogy a berendezés megfelelően van-e rögzítve, elkerülendő az egység indításakor jelentkező abnormális zajok és vibráció keletkezését.                                                                                                                                                   |
| <input type="checkbox"/> | <b>Tápfeszültség</b><br>Ellenőrizze a tápfeszültséget a helyi áramforráspanelen. A feszültségnek meg KELL egyeznie az egység adattábláján feltüntetett feszültséggel.                                                                                                                                                      |
| <input type="checkbox"/> | <b>Földelés</b><br>Ellenőrizze, hogy a földelővezetékek megfelelően csatlakoznak-e, és a földcsatlakozók meg vannak-e szorítva.                                                                                                                                                                                            |
| <input type="checkbox"/> | <b>A hálózati áramkör szigetelésének tesztje</b><br>Egy 500 V-os megateszterrel ellenőrizze, hogy a megvan-e a 2 MΩ szigetelési ellenállás úgy, hogy 500 V egyenáramú feszültséget kapcsol a tápcsatlakozók és a földelés közé. SOHA ne használjon megatesztert a jelátviteli vezetékeknél.                                |
| <input type="checkbox"/> | <b>Belső huzalozás</b><br>Szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy nincsenek-e az elektromos dobozban és a berendezésben laza csatlakozások vagy sérült elektromos alkatrészek.                                                                                                                                                |
| <input type="checkbox"/> | <b>Levegőbemenet/-kimenet</b><br>Ellenőrizze, hogy az egység levegőbemenetét vagy -kimenetét NEM torlaszolják-e el papírok, csomagolóanyag vagy bármi más.                                                                                                                                                                 |
| <input type="checkbox"/> | <b>Az üzembe helyezés dátuma és a helyszíni beállítás</b><br>Ne feledje az üzembe helyezés dátumát feljegyezni az elülső panel hátuljára az EN60335-2-40 szabványnak megfelelően, és jegyezze is fel a megadott helyszíni beállítás(oka)t.                                                                                 |
| <input type="checkbox"/> | <b>Biztosítékok, hálózati megszakítók vagy védőberendezések</b><br>Ellenőrizze, hogy a biztosítékok, a megszakítók vagy a helyben felszerelt védőberendezések értéke és típusa megfelel-e a "12 Elektromos bekötések" [▶ 12] fejezetben megadottaknak. Ellenőrizze, hogy nincs-e biztosíték vagy védőberendezés kiiktatva. |

|                          |                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <b>Helyszíni huzalozás</b><br>Ellenőrizze, hogy a berendezés helyszíni huzalozásának kivitelezése megfelel-e az "12 Elektromos bekötések" [▶ 12] részben leírtaknak, a huzalozási rajznak, valamint a vonatkozó előírásoknak.              |
| <input type="checkbox"/> | <b>Az üzembe helyezés dátuma és a helyszíni beállítás</b><br>Ne feledje az üzembe helyezés dátumát feljegyezni az elülső panel hátuljára az EN60335-2-80 szabványnak megfelelően, és jegyezze is fel a megadott helyszíni beállítás(oka)t. |
| <input type="checkbox"/> | <b>EKVDX</b><br>Ha EKVDX egység van beszerelve, olvassa el az EKVDX szerelési és üzemeltetési kézikönyvében a Beüzemelés fejezetet is.                                                                                                     |

### 14.2 Ellenőrzőlista beüzemelés közben

|                          |                                |
|--------------------------|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <b>Próbaüzem végrehajtása.</b> |
|--------------------------|--------------------------------|

#### 14.2.1 A próbaüzemről

A rendszer összeállítása után kapcsolja be a hővisszanyerős szellőztető egységek áramellátását. A próbaüzemelés elvégzéséhez lásd az egyes egység (klímaberendezés vezérlője, központi vezérlő egység, stb.) vezérlőjének kézikönyvét.

## 15 Hibaelhárítás

### 15.1 Hibaelhárítás a hibakódok alapján

Ha hibás működést jelző kód jelenik meg, forduljon ahhoz a forgalmazóhoz, ahol az egységet vásárolta.

#### 15.1.1 Hibakódok: Áttekintés

| Kód <sup>(a)</sup> | Leírás                                                                                                     |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>R1</i>          | EEPROM hiba                                                                                                |
| <i>R6</i>          | Reteselt rotor                                                                                             |
| <i>R6-22</i>       | Instabil ventilátor-fordulatszám: szűrőszennyezési ellenőrzés hibája vagy a 19(29)-0-04/-05 funkció hibája |
| <i>R6-28</i>       | A VAM légszállítási sebesség az előírt küszöbérték alá esett (R32 alkalmazásnál) <sup>(b)</sup>            |
| <i>R6-29</i>       | A VAM légszállítási sebesség megközelíti az előírt küszöbértéket (R32 alkalmazásnál) <sup>(b)</sup>        |
| <i>R6-30</i>       | VAM figyelmeztetés a légszállítási sebesség csökkenésére (R32 alkalmazásnál) <sup>(b)</sup>                |
| <i>RB</i>          | A tápellátás meghibásodása                                                                                 |
| <i>RI</i>          | Teljesítménybeállítási hiba                                                                                |
| <i>CI</i>          | Ventilátor kommunikációs hiba                                                                              |
| <i>CE</i>          | A ventilátormotor-érzékelő vagy a ventilátormotor meghibásodása                                            |
| <i>CH</i>          | CO <sub>2</sub> érzékelő figyelmeztetés                                                                    |
| <i>US</i>          | Jelátviteli hiba az egység és a vezérlő között                                                             |
| <i>UB</i>          | Jelátviteli hiba a fő és a segéd vezérlő között <sup>(c)</sup>                                             |
| <i>UR</i>          | Hibás vezérlő lett felszerelve                                                                             |
| <i>UC</i>          | Ismétlődő központi cím                                                                                     |
| <i>UE</i>          | Jelátviteli hiba az egység és a központi vezérlő között                                                    |
| <i>UJ-36</i>       | Kommunikációs hiba a VAM és EKVDX között                                                                   |
| <i>ED</i>          | Külső védőberendezés aktiválva                                                                             |

16 Hulladékba helyezés

| Kód <sup>(a)</sup> | Leírás                                                                          |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 84-01              | Beltéri levegő termisztor (R1T) hiba                                            |
| 84-02              | Beltéri levegő termisztor (R1T) tartományon kívül                               |
| 85-01              | Kültéri levegő termisztor (R2T) hiba                                            |
| 85-02              | Kültéri levegő termisztor (R2T) tartományon kívül                               |
| 85-03              | 19(29)-0-04/-05 funkciók nem használhatók az alacsony kültéri hőmérséklet miatt |
| 8R                 | Levegőrelesszel kapcsolatos hiba                                                |

- <sup>(a)</sup> Ha a kód szürke háttérben jelenik meg, a VAM tovább működik. Minél előbb ellenőrizze és javítsa meg az egységet. Ha EKVDX csatlakozik, és az R32 biztonsági rendszer aktív, a VAM működése leállhat.
- <sup>(b)</sup> Ezek a hibakódok csak akkor alkalmazhatók, ha az R32 biztonsági rendszer aktív. A hibák javítását az EKVDX szerelési és üzemeltetési kézikönyve ismerteti bővebben.
- <sup>(c)</sup> EKVDX egységgel kombinációban nem engedélyezett a segéd vezérlő.

16 Hulladékba helyezés



MEGJEGYZÉS

NE próbálja saját kezűleg szétszedni a rendszert: a rendszer szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően KELL végezni. A berendezések alkatrészeit és anyagait KIZÁRÓLAG speciális berendezésekkel és üzemekben lehet szétszerelni és újrahasznosításra alkalmassá tenni.

17 Műszaki adatok

- A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezheti be.
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációját** a Daikin Business Portal (jelszó szükséges) szerezheti be.

17.1 Huzalozási rajz

Az elektromos huzalozási rajz a szervizfedél külső részén található.

Jelmagyarázat a bekötési rajzokhoz:

|           |                                                                |
|-----------|----------------------------------------------------------------|
| A1P       | Nyomtatott áramköri kártya                                     |
| A2P       | Nyomtatott áramköri kártya szerelv. (ventilátor)(VAM350~650)   |
| A2P-A3P   | Nyomtatott áramköri kártya szerelv. (ventilátor)(VAM800+1000)  |
| A2P~A5P   | Nyomtatott áramköri kártya szerelv. (ventilátor)(VAM1500+2000) |
| C7        | Kondenzátor (M1F)                                              |
| F1U (A1P) | Biztosíték (250 V, 6,3 A, T)                                   |
| F2U (A2P) | Biztosíték (250 V, 5 A, T) (VAM350~650)                        |
| F3U       | Biztosíték (250 V, 6,3 A, T) (VAM800~2000)                     |
| F4U (A2P) | Biztosíték (250 V, 6,3 A, T) (VAM350~650)                      |
| HAP       | Ellenőrzőlámpa (szervizkijelző - zöld)                         |
| K*R       | Elektromágneses relé                                           |
| L*R       | Önindukciós tekercs                                            |
| M1D       | Motor (levegőrelesszel)                                        |
| M2D       | Motor (levegőrelesszel) (VAM1500+2000)                         |

|           |                                                         |
|-----------|---------------------------------------------------------|
| M1F       | Bejövő levegő ventilátor                                |
| M2F       | Távozó levegő ventilátor                                |
| M3F       | Motor (kimenő levegő ventilátor) (felső) (VAM1500+2000) |
| M4F       | Motor (bemenő levegő ventilátor) (felső) (VAM1500+2000) |
| PS        | Kapcsolóüzemű tápellátás                                |
| Q1DI      | Helyszíni földzárlatjelző (≤300 mA)                     |
| R*        | Ellenállás                                              |
| R1T       | Termisztor (beltéri levegő)                             |
| R2T       | Termisztor (kültéri levegő)                             |
| R3T       | Termisztor (PTC)                                        |
| S1C       | Levegőrelesszel-motor végálláskapcsolója                |
| S2C       | Levegőrelesszel-motor végálláskapcsolója (VAM1500+2000) |
| V1R       | Diódahíd                                                |
| X1M (A1P) | Csatlakozó                                              |
| X2M (A1P) | Csatlakozó (kültéri bemenet)                            |
| X3M       | Csatlakozó (tápfeszültség)                              |
| Z1F       | Zajszűrő                                                |
| Z*C       | Zajszűrő (ferritmag)                                    |

Távírányító

|     |                  |
|-----|------------------|
| SS1 | Választókapcsoló |
|-----|------------------|

Opciók csatlakozója

|      |                                                    |
|------|----------------------------------------------------|
| X14A | Csatlakozó (CO <sub>2</sub> érzékelő)              |
| X24A | Csatlakozó (külső levegőrelesszel)                 |
| X33A | Csatlakozó (érintkező nyomtatott áramköri kártya)  |
| X35A | Csatlakozó (tápellátás nyomtatott áramköri kártya) |

Jelölések:

|      |                     |
|------|---------------------|
| ⏏    | Helyszíni huzalozás |
| □□□□ | Csatlakozók         |
| ○□□□ | Csatlakozók         |
| ⚡    | Védőföldelés        |
| ⚡    | Zajmentes földelés  |

Színek:

|     |              |
|-----|--------------|
| BLK | Fekete       |
| BLU | Kék          |
| BRN | Barna        |
| GRN | Zöld         |
| ORG | Narancssárga |
| RED | Piros        |
| WHT | Fehér        |
| YLW | Sárga        |

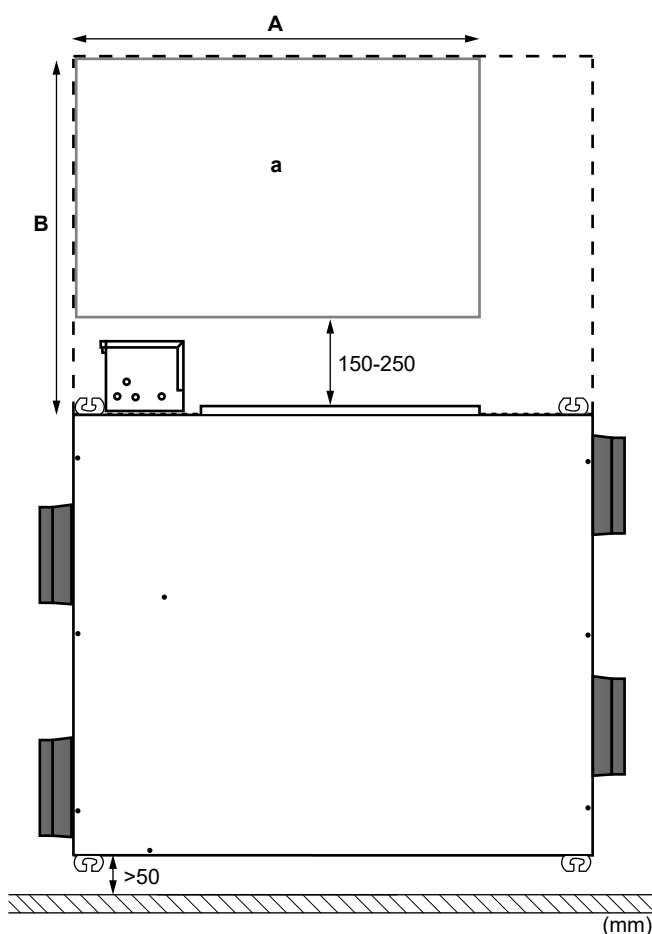
Szöveg fordítása a huzalozási rajzon

| Angol                                                                                            | Fordítás                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Notes                                                                                            | Megjegyzések                                                                                       |
| X35A is connected when optional accessories are being used, see wiring diagram of this accessory | X35A opcionális tartozékok használata esetén csatlakozik, lásd az adott tartozék huzalozási rajzát |

| Angol                                                                                                                                                                                    | Fordítás                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| An EKVDX unit and its corresponding VAM-J* unit should be connected to a common power supply. Refer to the installation manual of the EKVDX unit for further details.                    | Az EKVDX egységet és az ehhez kapcsolódó VAM-J* egységet közös áramellátásra kell kötni. A részleteket lásd az EKVDX egység szerelési kézikönyvében.                                                                          |
| Transmission wiring                                                                                                                                                                      | Jelátviteli vezetékek                                                                                                                                                                                                         |
| Ext. output - error state                                                                                                                                                                | Külső kimenet - hibaállapot                                                                                                                                                                                                   |
| Ext. output - R32 alarm                                                                                                                                                                  | Külső kimenet – R32 riasztás                                                                                                                                                                                                  |
| Caution when performing service inside the el. compo. box                                                                                                                                | Az elektromos doboz belsejében végzett szervizelésnél legyen körültekintő.                                                                                                                                                    |
| Caution for ELECTRIC SHOCK                                                                                                                                                               | Vigyázat: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE                                                                                                                                                                                                   |
| Do not open the el. compo. box cover for 10 minutes after the power supply is turned off.                                                                                                | A tápfeszültség kikapcsolása után 10 percig ne nyissa ki az elektromos doboz fedelét.                                                                                                                                         |
| After opening the el. compo. box, measure (on A1P~A5P) the points shown at the right with a tester and confirm that the voltage of the capacitor in the main circuit is less than DC50V. | Az elektromos doboz felnyitása után mérje meg az ábra jobb oldalán látható pontok közötti feszültséget (A1P~A5P), és győződjön meg róla, hogy az elektromos hálózati áramkör kondenzátorának feszültsége kisebb mint 50 V DC. |
| Measuring points for voltage                                                                                                                                                             | Feszültség mérési pontjai                                                                                                                                                                                                     |
| Printed circuit board                                                                                                                                                                    | Nyomtatott áramköri kártya                                                                                                                                                                                                    |

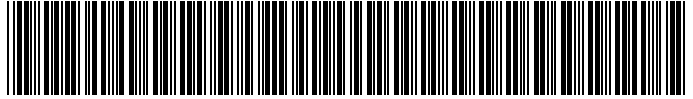
| Modellek    | A       | B      |
|-------------|---------|--------|
| VAM350+500  | 900 mm  | 675 mm |
| VAM650      | 1100 mm | 700 mm |
| VAM800~2000 | 1100 mm | 850 mm |

## 17.2 Szerelési tér



a Szerelési tér

ERC



4P664011-1 B 0000000W

Copyright 2021 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P664011-1B 2024.01